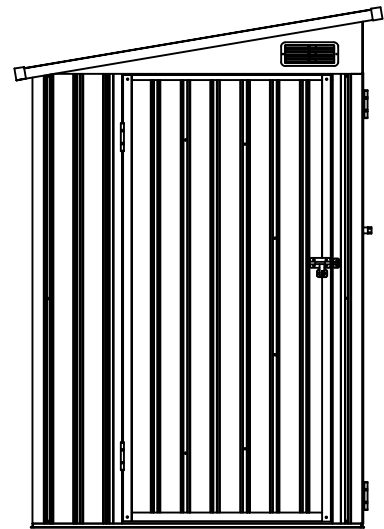
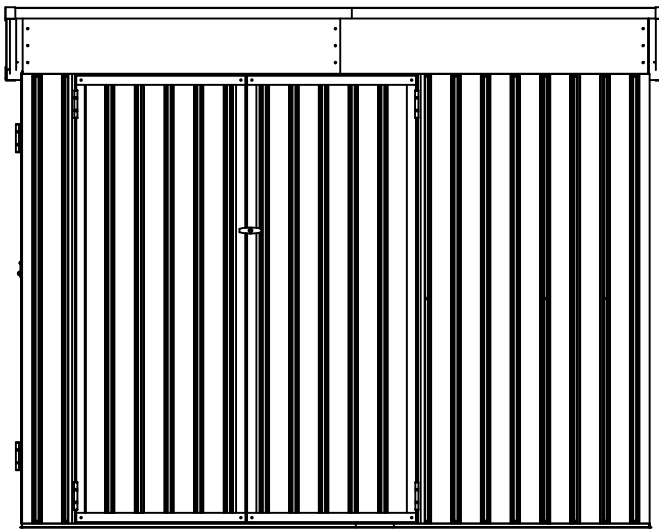




IN251000285V01

84H-582V00

Tools Recommended

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT****ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.****PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.****DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.****IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.****RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.****PL_WAŻNE, PRZECZUWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE.**

EN

1. Pay attention to the sharp edge of some parts.
2. Wearing safety gloves, eye protection and long sleeves during the assembly to prevent injury.
3. Children and pets are not allowed entering into the construction site.

**FR**

1. Faites attention au bord tranchant de certaines parties.
2. Porter des gants de protection, des lunettes de protection et des manches longues pendant le montage pour éviter les blessures.
3. Les enfants et les animaux domestiques ne sont pas admis sur le chantier de construction.

ES

1. Preste atención al borde afilado de algunas partes.
2. Use guantes de seguridad, protección ocular y mangas largas durante el montaje para evitar lesiones.
3. Los niños y las mascotas no pueden ingresar al sitio de construcción.

PT

1. Prestar atenção à aresta afiada de algumas peças.
2. Usar luvas de segurança, protecção dos olhos e mangas compridas durante a montagem para evitar ferimentos.
3. Não é permitida a entrada de crianças e animais de estimação no abrigo durante a construção.

DE

1. Achten Sie auf die scharfe Kante für einige Teile.
2. Tragen Sie die Schutzhandschuhen, Augenschutz und langen Ärmeln bei der Montage zur Vermeidung von Verletzungen.
3. Die Kinder und Haustiere dürfen nicht auf die Baustelle betreten.

IT

1. Prestare attenzione al bordo tagliente di alcune parti.
2. Indossare guanti di sicurezza, occhiali protettivi e maniche lunghe durante l'assemblaggio per evitare lesioni.
3. Ai bambini e agli animali domestici non è consentito entrare nel cantiere.

PL

1. Należy zwrócić uwagę na ostre krawędzie niektórych części;
2. Podczas montażu należy nosić rękawice ochronne, okulary ochronne i długie rękawy, aby zapobiec obrażeniom;
3. Dzieci i zwierzęta nie mają wstępu na plac budowy;

RO

1. Acordați atenție marginilor ascuțite ale unor piese;
2. Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și mâneci lungi în timpul asamblării pentru a preveni rănirea;
3. Copiii și animalele de companie nu au voie să intre pe șantier;

ASSEMBLY PREPARATION

Please check local building codes regarding footings, location and other requirements before beginning construction. Study and understand this owner's manual of important information and helpful tips for easier and more enjoyable assembly.

Assembly instructions:

Reviewing all instructions and the appropriate information before you begin, make sure following the step sequence carefully for successful results.

Flooring base:

The site must be prepared so that the base of the shed is level all round and checking with a spirit level is required.

The base can be constructed by treated timber or concrete, in order to stop the moisture getting into the shed. The shed is not designed to be built onto lawn directly. Also the ground will get muddy during rainy days.

If a concrete pad is made, it is important that this slopes towards the edges to prevent water ingress. Time must be allowed for any concrete or cement to dry before building the shed on top.

Bases can also be constructed from bricks, blocks, or mounted on a concrete pad.

The bricks or blocks should be cemented onto firm and level concrete footings and the greenhouse frame drilled and screwed to the base.

Parts and Parts List:

Before you start, separate and identify all the parts and hardware to be sure that you have all the necessary parts for your building (refer to the Parts List Page).

Do not attempt to assemble the building if parts are missing because any building left partially assembled may be seriously damaged by light winds.

Safety must be put in the No. 1 position:

- 1 Select a dry and calm day for your assembly. Team works (Two or more people) are required during the assembly;
- 2 Wearing safety gloves, eye protection and long sleeves during the assembly to prevent injury; Pay attention to the sharp edge of some parts;
- 3 Children and pets are not allowed entering into the construction site;
- 4 Never concentrate your total weight on the roof of the building. When using a step ladder make sure that it is safety;

Care & Maintenance:

- 1 Keep the shed clean with soft cloth, use water if necessary;
- 2 Keep the door tracks clear of dirt and other stuff that prevent them from sliding easily.
- 3 Clean the snow with necessary tools to make sure it is safe to enter into; Heavy snow may cause collapse, please make sure safety before entering into.
- 4 The shed is not made for living but storing stuff.

PRÉPARATION DE L'ASSEMBLAGE

Veuillez vérifier les codes du bâtiment locaux concernant les semelles, l'emplacement et d'autres exigences avant de commencer la construction. Étudiez et comprenez dans ce manuel d'information les informations importantes et les conseils utiles pour un montage plus facile et plus agréable.

Instructions de montage :

Avant de commencer, passez en revue toutes les instructions et les informations appropriées. Assurez-vous de suivre attentivement la séquence des étapes pour obtenir des résultats satisfaisants.

Base de plancher :

Le site doit être préparé de sorte que la base du hangar est de niveau sur le tout pourtour, et il faut vérifier avec un niveau à bulle.

La base peut être construite par du bois traité ou du béton, afin d'empêcher l'humidité de pénétrer dans le hangar. **Le hangar n'est pas conçu pour être construit directement sur la pelouse.** Aussi le sol sera boueux pendant les jours de pluie.

Si un tampon en béton est fait, il est important que celle-ci soit inclinée vers les bords pour empêcher l'eau de pénétrer.

Le temps doit être autorisé pour tout béton ou ciment à sécher avant de construire le hangar sur le dessus.

La base peut également être construite à partir de briques, de blocs ou montées sur un socle en béton.

Les briques ou les blocs doivent être cimentés sur des semelles en béton fermes et de niveau et le cadre de serre drillé et vissé à la base.

Pièces et liste des pièces :

Avant de commencer, séparez et identifiez toutes les pièces et le matériel pour vous assurer que vous avez toutes les pièces nécessaires pour votre bâtiment (voir la page Liste des pièces).

N'essayez pas d'assembler le bâtiment si des pièces manquent, car tout bâtiment laissé partiellement assemblé peut être gravement endommagé par de légers vents.

La sécurité doit être votre préoccupation no.1 :

1. Sélectionnez un jour sec et calme pour votre assemblée. Le travail en équipe (deux personnes ou plus) est requis pendant le montage.

2. Porter des gants de protection, des lunettes de protection et des manches longues pendant le montage pour éviter les blessures ; Faites attention au bord tranchant de certaines parties ;

3. Les enfants et les animaux domestiques ne sont pas admis sur le chantier de construction.

4. Ne concentrez jamais votre poids total sur le toit du bâtiment. Lorsque vous utilisez un escabeau, assurez-vous qu'il est en sécurité.

Entretien et maintenance :

1. Gardez la remise propre avec un chiffon doux, utilisez de l'eau si nécessaire ;

2. Gardez les rails de la porte exempts de saleté et autres objets qui les empêchent de glisser facilement.

3. Nettoyer la neige avec les outils nécessaires pour s'assurer qu'il est sans danger d'entrer ; Une neige abondante peut provoquer un effondrement, assurez-vous de la sécurité avant d'entrer.

4. La remise n'est pas faite pour soulever mais pour ranger des objets.

PREPARACIÓN DEL MONTAJE

Antes de comenzar la construcción, consulte los códigos de construcción locales con respecto a las bases, la ubicación y otros requisitos. Estudie y comprenda este manual del propietario ya que contiene información importante y consejos útiles para un montaje más fácil y agradable.

Instrucciones de montaje

Revise todas las instrucciones y la información apropiada antes de comenzar, asegúrese de seguir cuidadosamente la secuencia de pasos para obtener resultados exitosos.

Base de suelo:

El sitio para realizar la instalación debe estar preparado para que la base del cobertizo esté nivelada y se requiera verificar con un nivel de burbuja.

Para evitar que la humedad penetre en el cobertizo, la base se puede construir con madera tratada u hormigón. **El cobertizo no está diseñado para ser construido directamente sobre el césped.** Además, el suelo se enlodará durante los días lluviosos.

Si hace una plataforma de hormigón, es importante que las pendientes inclinen hacia los bordes para evitar la entrada de agua.

Debe esperar para que la plataforma de hormigón, concreto o cemento se seque antes de construir el cobertizo en sobre la plataforma.

Las bases también pueden ser construidas con ladrillos, bloques o montarse sobre una plataforma de hormigón.

Los ladrillos o bloques deben ser cementados sobre las bases de concreto firmes y niveladas y el marco del invernadero debe ser perforado y atornillado a la base.

Lista de Piezas y Accesorios:

Antes de comenzar, separe e identifique todas las piezas y el hardware para asegurarse de que tiene todas las piezas necesarias para su cobertizo (consulte la página de Lista de Piezas).

No intente ensamblar el cobertizo si faltan piezas, porque cualquier cobertizo parcialmente ensamblado puede resultar seriamente dañado por vientos ligeros.

La seguridad se debe enfocar en la posición No. 1.

1 Seleccione un día seco y tranquilo para su montaje. Se requiere trabajo en equipo (dos o más personas) durante el montaje.

2 Use guantes de seguridad, protección ocular y mangas largas durante el montaje para evitar lesiones; Preste atención al borde afilado de algunas partes.

3 Los niños y las mascotas no pueden ingresar al sitio de construcción.

4 Nunca concentre su peso total en el techo del edificio. Cuando utilice una escalera de mano, asegúrese de que sea segura.

Cuidado y Mantenimiento

1 Mantenga limpio el cobertizo con un paño suave, use agua si es necesario.

2 Mantenga los rieles de las puertas libres de suciedad y otras cosas que eviten que se deslicen fácilmente.

3 Limpie la nieve con las herramientas necesarias para asegurarse de que sea seguro ingresar; Las fuertes nevadas pueden provocar un colapso, por favor asegúrese de seguridad antes de entrar.

4 El cobertizo no está hecho para vivir sino para almacenar cosas.

PREPARAÇÃO DA MONTAGEM

favor, verifique os regulamentos locais de construção no que diz respeito a pavimentos, localização e outros requisitos antes de iniciar a construção. Leia e compreenda este manual do proprietário com informações importantes e dicas úteis para uma montagem mais fácil e mais prazerosa.

Instruções de montagem:

Rever todas as instruções e a informação apropriada antes de começar, certificar-se de seguir cuidadosamente a sequência de passos para obter resultados bem sucedidos.

Base de pavimento:

O local deve ser preparado de modo a que a base do galpão esteja nivelada em toda a volta e é necessário verificar com um nível de espírito.

A base pode ser construída com madeira tratada ou betão, a fim de impedir que a humidade entre no barracão, O barracão não foi concebido para ser construído directamente sobre a relva, e o solo também ficará lamacento durante os dias de chuva.

Se for feita uma almofada de betão, é importante que este desnível se incline para as margens para evitar a entrada de água, deve ser dado tempo para que qualquer betão ou cimento seque antes de construir o barracão no topo.

As bases também podem ser construídas a partir de tijolos, blocos, ou montadas sobre uma almofada de betão.

Os tijolos ou blocos devem ser cimentados em sapatas de betão firmes e niveladas e a armação da estufa deve ser perfurada e aparafusada à base.

Lista de peças:

Antes de começar, separe e identifique todas as peças e equipamentos para ter a certeza de que tem todas as peças necessárias para o seu abrigo (consulte a página Lista de Peças).

Não tente montar o abrigo se faltarem peças porque qualquer abrigo deixado parcialmente montado pode ser seriamente danificado por ventos fracos.

A segurança deve ser colocada na posição nº 1:

- 1 Seleccione um dia seco e calmo para a sua montagem. Trabalhos de equipa (duas ou mais pessoas) são necessários durante a montagem;
- 2 Usar luvas de segurança, protecção dos olhos e mangas compridas durante a montagem para evitar ferimentos; Prestar atenção à aresta afiada de algumas peças;
- 3 Não é permitida a entrada de crianças e animais de estimação no abrigo durante a construção;
- 4 Nunca concentre o seu peso total no telhado do edifício. Ao utilizar uma escada de mão, certifique-se de que é segura;

Cuidados e Manutenção:

- 1 Mantenha o abrigo limpo com um pano macio, use água se necessário;
- 2 Mantenha os caminhos das portas livres de sujidade e outras coisas que os impeçam de deslizar facilmente.
- 3 Limpar a neve com as ferramentas necessárias para garantir que é seguro entrar; A neve pesada pode causar desmoronamento, por favor, garantir a segurança antes de entrar.
- 4 O abrigo não é feito para viver, mas para armazenar coisas.

VORBEREITUNG FÜR DIE MONTAGE

Vor Beginn der Bauarbeiten überprüfen Sie bitte die örtlichen Bauvorschriften in Bezug auf Fußböden, Standort und andere Anforderungen. Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung mit wichtigen Informationen und hilfreichen Tipps für eine einfachere und angenehmere Montage.

Montageanweisung:

Überprüfen Sie alle Anweisungen und die entsprechenden Informationen, bevor Sie beginnen. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Schrittsequenz sorgfältig befolgen, um erfolgreiche Ergebnisse zu erzielen.

Bodenbelag:

Der Standort muss so vorbereitet werden, dass der Boden des Schuppens rundum eben ist, und eine Überprüfung mit einer Wasserwaage ist erforderlich.

Der Sockel kann aus behandeltem Holz oder Beton hergestellt werden, um das Eindringen von Feuchtigkeit in den Schuppen zu verhindern. Der Schuppen ist nicht dafür vorgesehen, direkt auf Rasenflächen gebaut zu werden. Auch der Boden wird an Regentagen matschig.

Wenn eine Betonplatte hergestellt wird, ist es wichtig, dass diese zu den Rändern hin geneigt ist, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Vor dem Bau des Schuppens muss Zeit zum Trocknen von Beton oder Zement eingeplant werden.

Die Fundamente können auch aus Ziegelsteinen oder Blöcken gebaut oder auf eine Betonplatte montiert werden.

Die Ziegel oder Blöcke sollten auf feste und ebene Betonfundamente zementiert und der Gewächshausrahmen gebohrt und mit dem Sockel verschraubt werden.

Teile und Teileliste:

Bevor Sie beginnen, trennen und identifizieren Sie alle Teile und Hardware, um sicherzustellen, dass Sie alle erforderlichen Teile für Ihr Gebäude haben (siehe Seite Teileliste).

Versuchen Sie nicht, das Gebäude zusammenzubauen, wenn Teile fehlen, da ein teilweise zusammengebautes Gebäude durch leichten Wind ernsthaft beschädigt werden kann.

Achten Sie erst auf die Sicherheit :

1 Wählen Sie einen trockenen und ruhigen Tag für Ihre Montage aus. Teamarbeiten (Zwei oder mehr Personen) sind während der Montage erforderlich;

2 Tragen Sie die Schutzhandschuhen, Augenschutz und langen Ärmeln bei der Montage zur Vermeidung von Verletzungen; Achten Sie auf die scharfe Kante für einige Teile;

3 Die Kinder und Haustiere dürfen nicht auf die Baustelle betreten;

4 Konzentrieren Sie niemals Ihr Gesamtgewicht auf das Dach des Gebäudes. Bei Verwendung einer Trittleiter sollen Sie die Sicherheit gewährleisten.

Pflege und Wartung:

1 Halten Sie den Schuppen mit einem weichen Tuch sauber, verwenden Sie das Wasser wenn nötig;

2 Halten Sie die Türschienen von Schmutz und anderen Gegenständen fern, damit sie nicht leicht verrutschen können.

3 Reinigen Sie den Schnee mit den notwendigen Werkzeugen, um sicherzugehen, dass Sie sicher betreten können; Starker Schneefall kann zum Einsturz führen, bitte gewährleisten Sie die Sicherheit vor dem Betreten .

4 Der Schuppen ist nicht zum Wohnen gemacht, sondern zum Aufbewahren von Sachen.

MONTAGGIO

Prima di iniziare, si prega di verificare i regolamenti edilizi locali relativi alle fondamenta, alla posizione e ad altri requisiti. Si prega di studiare e comprendere questo manuale di informazioni importanti e suggerimenti utili per un assemblaggio più semplice.

Istruzioni di assemblaggio:

Si prega di visionare tutte le istruzioni e le informazioni prima di iniziare, accertandosi di seguire attentamente la sequenza di passaggi.

Fondazione del pavimento:

L'area deve essere preparata in modo che la base del capannone sia livellata tutt'intorno ed è necessario verificare con una livella a bolla d'aria.

Le fondamenta possono essere costruite in legno trattato o cemento, per impedire che l'umidità penetri nel capannone. **Il capannone non è progettato per essere costruito direttamente sul prato.** Il terreno diventerà fangoso durante i giorni di pioggia.

Se viene posizionato su un blocco di cemento, è importante che esso sia inclinato ai bordi per evitare l'ingresso di acqua.

È necessario attendere che il calcestruzzo o il cemento si asciughino prima di costruirvi sopra il capannone.

Le fondamenta possono anche essere costruite da mattoni, blocchi o direttamente da un blocco di cemento.

I mattoni devono essere cementati su basi di cemento solide e livellate in piano, e il telaio del capannone va forato e avvitato alla base.

Parti e lista delle parti:

Prima di iniziare, separare e identificare tutte le parti e l'hardware per essere sicuri di disporre di tutte le parti necessarie per la costruzione (fare riferimento alla pagina della Lista delle Parti).

Non tentare di montare la costruzione se mancano parti perché qualsiasi costruzione lasciata parzialmente assemblata può essere seriamente danneggiata da venti leggeri.

La sicurezza deve venire prima di tutto:

- 1 Scegli un giorno asciutto e calmo per il tuo assemblaggio. Il lavoro di gruppo (due o più persone) è richiesto durante l'assemblaggio;
- 2 Indossare guanti di sicurezza, occhiali protettivi e maniche lunghe durante l'assemblaggio per evitare lesioni. Prestare attenzione al bordo tagliente di alcune parti;
- 3 Ai bambini e agli animali domestici non è consentito entrare nel cantiere;
- 4 Non concentrare mai il peso totale sul tetto dell'edificio. Quando si utilizza una scala a pioli, assicurarsi che sia sicura;

Manutenzione:

- 1 Tenere il capanno pulito con un panno morbido, usare acqua se necessario;
- 2 Tenere i binari della porta liberi da sporcizia e altre cose che impediscano loro di scivolare facilmente.
- 3 Pulisci la neve con gli strumenti necessari per assicurarti che sia sicuro entrare; La neve pesante può causare il collasso, controlla che sia sicuro prima di entrare.
- 4 Il capanno non è ideato come zona abitativa, ma solo come magazzino.

PRZYGOTOWANIE DO MONTAŻU

Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z lokalnymi przepisami budowlanymi dotyczącymi fundamentów, lokalizacji i innych wymagań. Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi zawierającą ważne informacje i pomocne wskazówki, które ułatwią montaż i sprawią, że będzie on przyjemniejszy.

Instrukcja montażu:

Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i odpowiednimi informacjami, a następnie dokładnie przestrzegać kolejności czynności, aby uzyskać pomyślny wynik.

Flooring base:

Miejsce musi być przygotowane tak, aby podstawa szopy była równa na całym obwodzie, co należy sprawdzić za pomocą poziomicy. Podstawę można wykonać z impregnowanego drewna lub betonu, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci do szopy. Szopa nie jest przeznaczona do montażu bezpośrednio na trawniku. Ponadto podczas deszczowych dni ziemia będzie błotnista. W przypadku wykonania podkładu betonowego ważne jest, aby był on nachylony w kierunku krawędzi, aby zapobiec przedostawaniu się wody. Przed postawieniem szopy należy poczekać, aż beton lub cement wyschnie. Podstawy można również wykonać z cegieł, bloków lub zamontować na podkładzie betonowym. Cegły lub bloki należy przykleić cementem do stabilnych i równych fundamentów betonowych, a ramę szklarni przykręcić do podstawy.

Części i lista części:

Przed rozpoczęciem należy rozdzielić i zidentyfikować wszystkie części i elementy montażowe, aby upewnić się, że posiadają Państwo wszystkie części niezbędne do montażu (patrz strona z listą części).

Nie należy podejmować próby montażu konstrukcji, jeśli brakuje jakichkolwiek części, ponieważ konstrukcja pozostawiona w stanie częściowo zmontowanym może ulec poważnemu uszkodzeniu nawet pod wpływem niewielkiego wiatru.

Bezpieczeństwo musi być traktowane priorytetowo:

- 1 Do montażu wybierz suchy i spokojny dzień. Podczas montażu wymagana jest praca zespołowa (dwie lub więcej osób);
- 2 Podczas montażu noś rękawice ochronne, okulary ochronne i długie rękawy, aby zapobiec obrażeniom; Zwróć uwagę na ostre krawędzie niektórych części;
- 3 Dzieci i zwierzęta nie mogą wchodzić na plac budowy;
- 4 Nigdy nie skupiaj całego ciężaru ciała na dachu budynku. Korzystając z drabiny, upewnij się, że jest ona bezpieczna;

Pielęgnacja i konserwacja:

- 1 Utrzymuj szopę w czystości za pomocą miękkiej ściereczki, w razie potrzeby użyj wody;
- 2 Utrzymuj prowadnice drzwi w czystości, usuwając brud i inne zanieczyszczenia, które utrudniają ich swobodne przesuwanie.
- 3 Usuń śnieg za pomocą odpowiednich narzędzi, aby zapewnić bezpieczeństwo wejścia do szopy; Duża ilość śniegu może spowodować zawalenie się dachu, przed wejściem do szopy upewnij się, że jest ona bezpieczna.
- 4 Szopa nie jest przeznaczona do zamieszkania, ale do przechowywania rzeczy.

PREGĂTIREA ASAMBLĂRII

Vă rugăm să verificați normele locale de construcție referitoare la fundații, amplasare și alte cerințe înainte de a începe construcția. Citiți și înțelegeți acest manual al proprietarului, care conține informații importante și sfaturi utile pentru o asamblare mai ușoară și mai plăcută.

Instrucțiuni de asamblare:

Citiți toate instrucțiunile și informațiile relevante înainte de a începe și asigurați-vă că urmați cu atenție pașii pentru a obține rezultate satisfăcătoare.

Baza pardoselii:

Locul trebuie pregătit astfel încât baza magaziei să fie nivelată pe toată suprafața, fiind necesară verificarea cu un nivel cu bulă.

Baza poate fi construită din lemn tratat sau beton, pentru a împiedica pătrunderea umezelii în magazie. Magazia nu este proiectată pentru a fi construită direct pe gazon. De asemenea, solul va deveni noroios în zilele ploioase.

Dacă se realizează o platformă de beton, este important ca aceasta să fie înclinată spre margini pentru a împiedica pătrunderea apei. Trebuie să se acorde timp pentru ca betonul sau cimentul să se usuce înainte de a construi magazia deasupra.

Bazele pot fi construite și din cărămizi, blocuri sau montate pe o platformă de beton. Cărămizile sau blocurile trebuie cimentate pe fundații de beton solide și plane, iar cadrul seriei trebuie găurit și înșurubat la bază.

Piese și lista pieselor:

Înainte de a începe, separați și identificați toate piesele și accesoriile pentru a vă asigura că aveți toate piesele necesare pentru construcție (consultați pagina cu lista pieselor).

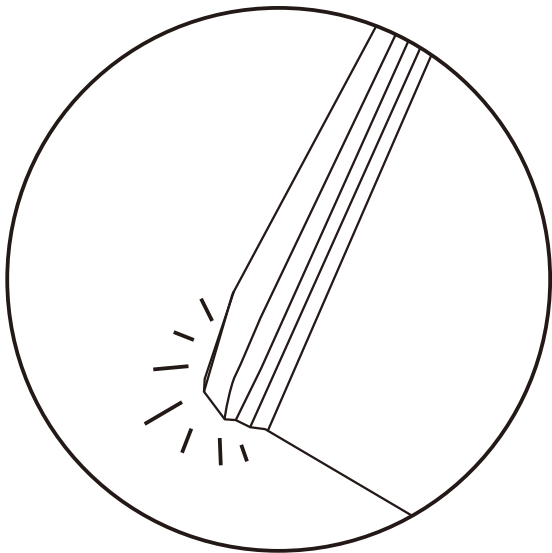
Nu încercați să asamblați construcția dacă lipsesc piese, deoarece orice construcție lăsată parțial asamblată poate fi grav avariata de vânturi ușoare.

Siguranța trebuie să fie pe primul loc:

- 1 Alegeți o zi uscată și caldă pentru asamblare. Asamblarea necesită lucrul în echipă (două sau mai multe persoane);
- 2 Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și mâneci lungi în timpul asamblării pentru a preveni rănirea; acordați atenție marginilor ascuțite ale unor piese;
- 3 Copiii și animalele de companie nu au voie să intre pe șantier;
- 4 Nu vă concentrați niciodată greutatea totală pe acoperișul construcției. Când utilizați o scară, asigurați-vă că este sigură;

Îngrijire și întreținere:

- 1 Mențineți magazia curată cu o cârpă moale, folosiți apă dacă este necesar;
- 2 Mențineți șinele ușii curate, fără murdărie și alte lucruri care le împiedică să alunece ușor.
- 3 Curățați zăpada cu unelte necesare pentru a vă asigura că este sigur să intrați; Zăpada grea poate provoca prăbușiri, vă rugăm să vă asigurați că este sigur înainte de a intra.
- 4 Magazia nu este destinată locuirii, ci depozitării lucrurilor.



EN_NOTICE: If there is slight bending on the corners

FR_AVIS : En cas de légère courbure des angles

ES_NOTA: Si hay una ligera flexión en las esquinas

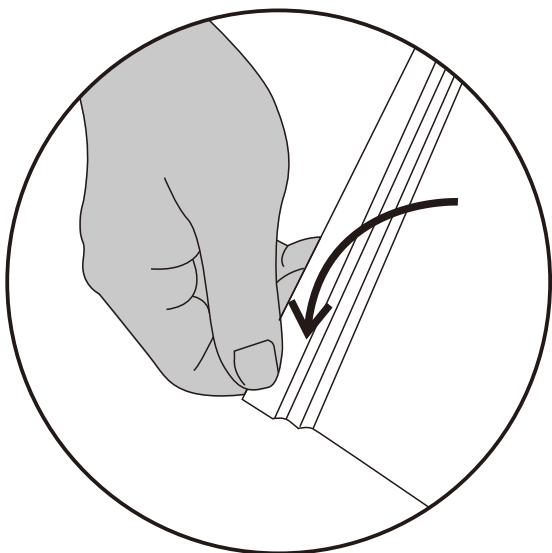
PT_AVISO: Se houver uma ligeira dobragem nas esquinas

DE_HINWEIS: Wenn die Ecken leicht gebogen sind

IT_AVVISO: Qualora ci fosse una leggera flessione sugli angoli

PL_UWAGA: Jeśli rogi są lekko wygięte

RO_ATENȚIE: Dacă colțurile sunt ușor îndoite



EN_1. Pls wear gloves and stretch the corners slightly until they are flat

FR_1. Veuillez porter des gants et exercer une légère torsion sur les bords jusqu'à ce qu'ils soient plats

ES_1. Por favor, use guantes y estire las esquinas ligeramente hasta que queden planas

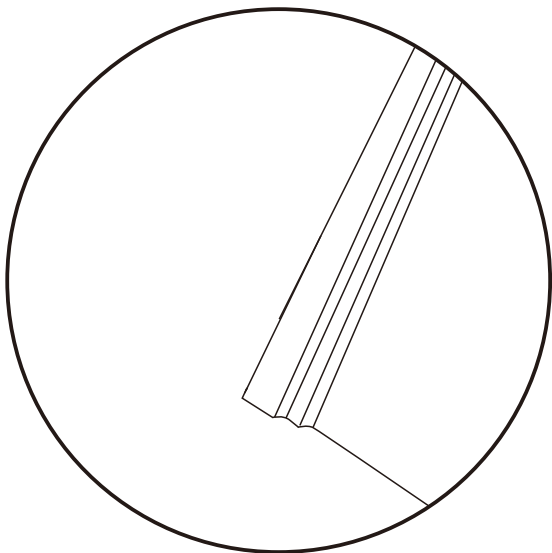
PT_1. Utilize uma luva e estique ligeiramente os cantos até que estejam normais

DE_1. Bitte tragen Sie Handschuhe und dehnen Sie die Ecken leicht, bis sie flach sind

IT_1. Si prega di indossare dei guanti e di allungare leggermente gli angoli fino a quando non si sono appiattiti

PL_1. Proszę założyć rękawiczki i delikatnie rozciągnąć rogi, aż będą płaskie.

RO_1. Vă rugăm să purtați mănuși și să întindeți ușor colțurile până când acestea devin plate.



EN_2. Then the sheets will be normal and there is no effect on the assembling

FR_2. Les feuilles deviennent alors normales ; sans incidence sur l'assemblage.

ES_2. Entonces las hojas serán normales y no hay ninguna influencia sobre el ensamblaje

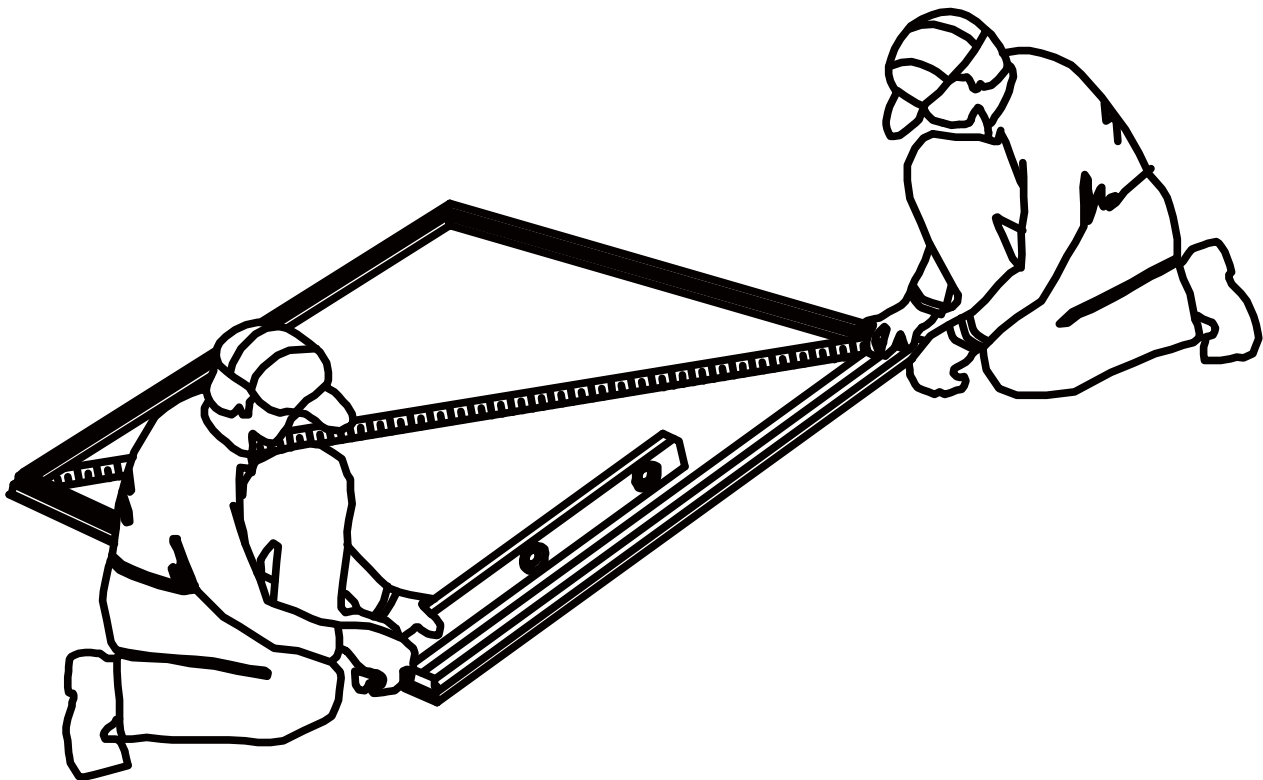
PT_2. Em seguida, os painéis estarão normais e não há efeito sobre a montagem

DE_2. Dann sind die Platten normal und es gibt keine Auswirkungen auf den Zusammenbau

IT_2. Quindi le lastre torneranno normali e non vi sarà alcun effetto sull'assemblaggio

PL_2. Wówczas arkusze będą normalne i nie będzie to miało wpływu na montaż.

RO_2. Apoi, foile vor fi normale și nu va exista niciun efect asupra asamblării.



EN:

1. When diagonal measurements are equal, the frame is square.
2. The Floor Frame must be BOTH square AND level or the holes will not line up properly.

FR:

1. lorsque les mesures diagonales sont égales, le cadre est carré.
2. le cadre de plancher doit être à la fois carré ET de niveau ou les trous ne s'aligneront pas correctement.

ES:

1. Cuando las medidas diagonales son iguales, el marco es cuadrado.
2. El marco del piso debe estar TANTO a escuadra como nivelado o los orificios no se alinearán correctamente.

PT:

1. quando as medidas diagonais são iguais, a moldura é quadrada.
2. a moldura do chão deve ser AMBOSA quadrada E nivelada ou os buracos não se alinharão correctamente.

DE:

1. Wenn die diagonalen Maße gleich sind, ist der Rahmen quadratisch.
2. Der Bodenrahmen muss sowohl quadratisch als auch eben sein, da sonst die Löcher nicht richtig ausgerichtet sind.

IT:

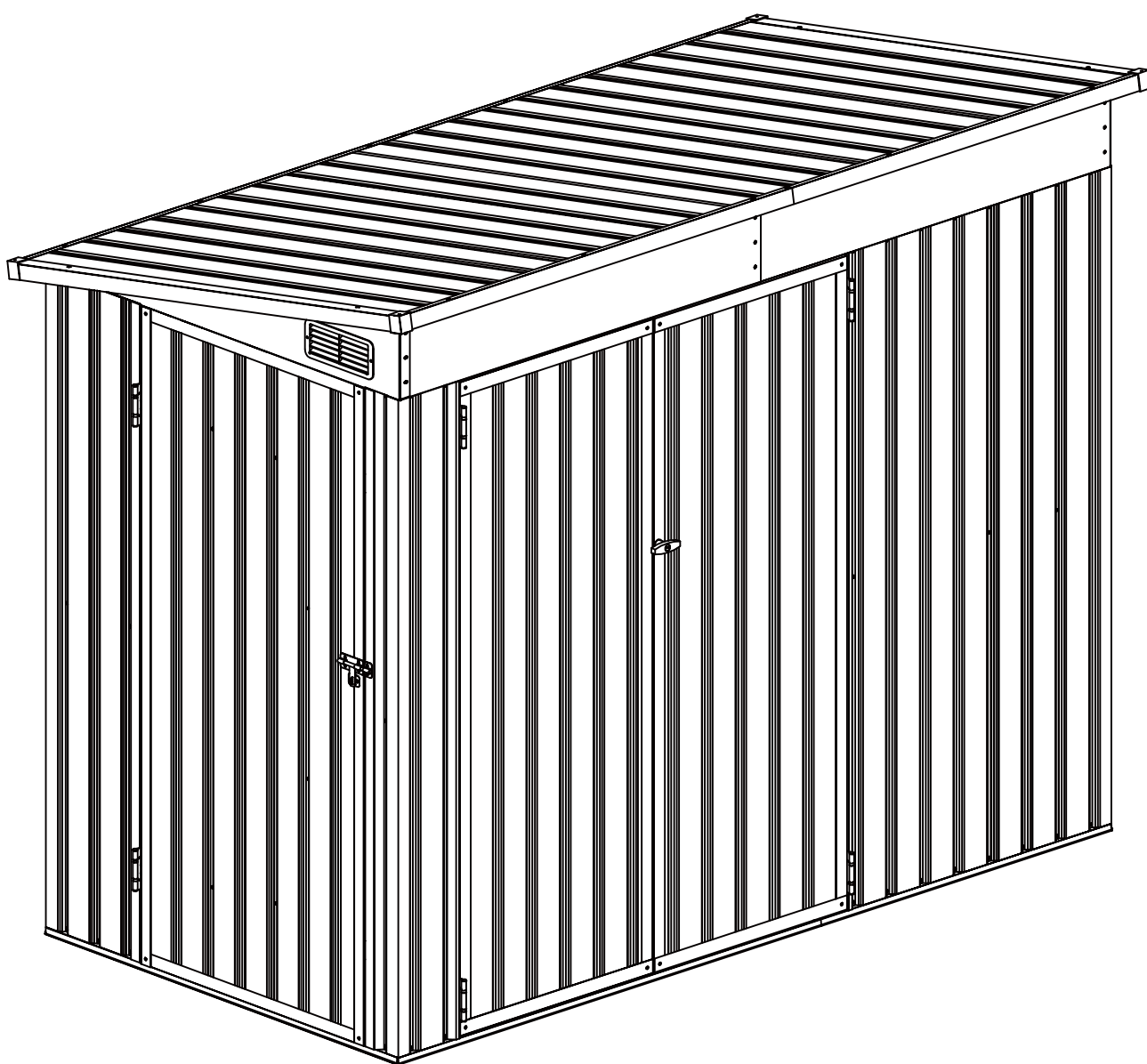
1. Quando le misure diagonali sono uguali, la cornice è quadrata.
2. Il telaio del pavimento deve essere SIA quadrato CHE a livello o i fori non si allineeranno correttamente.

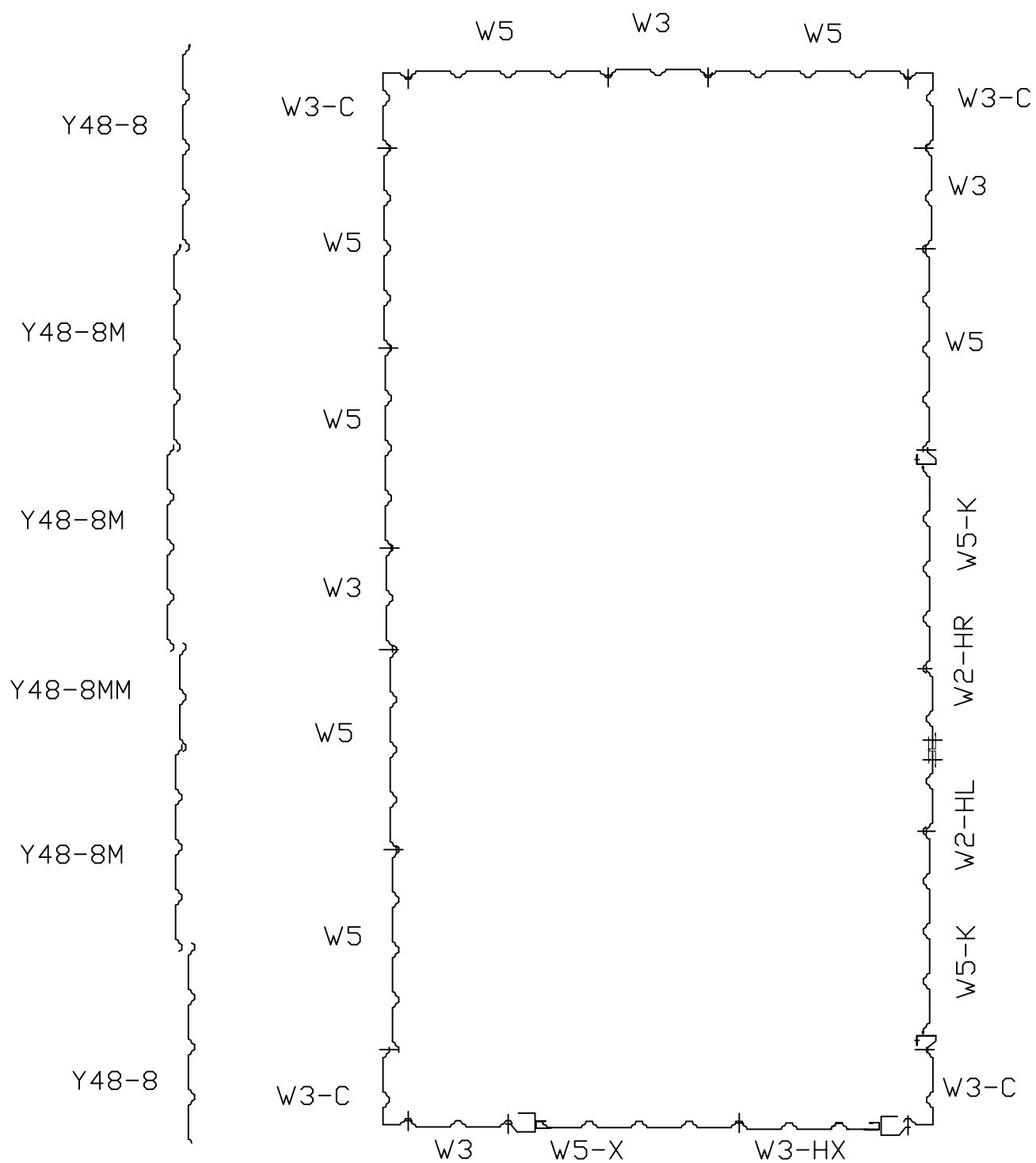
RO:

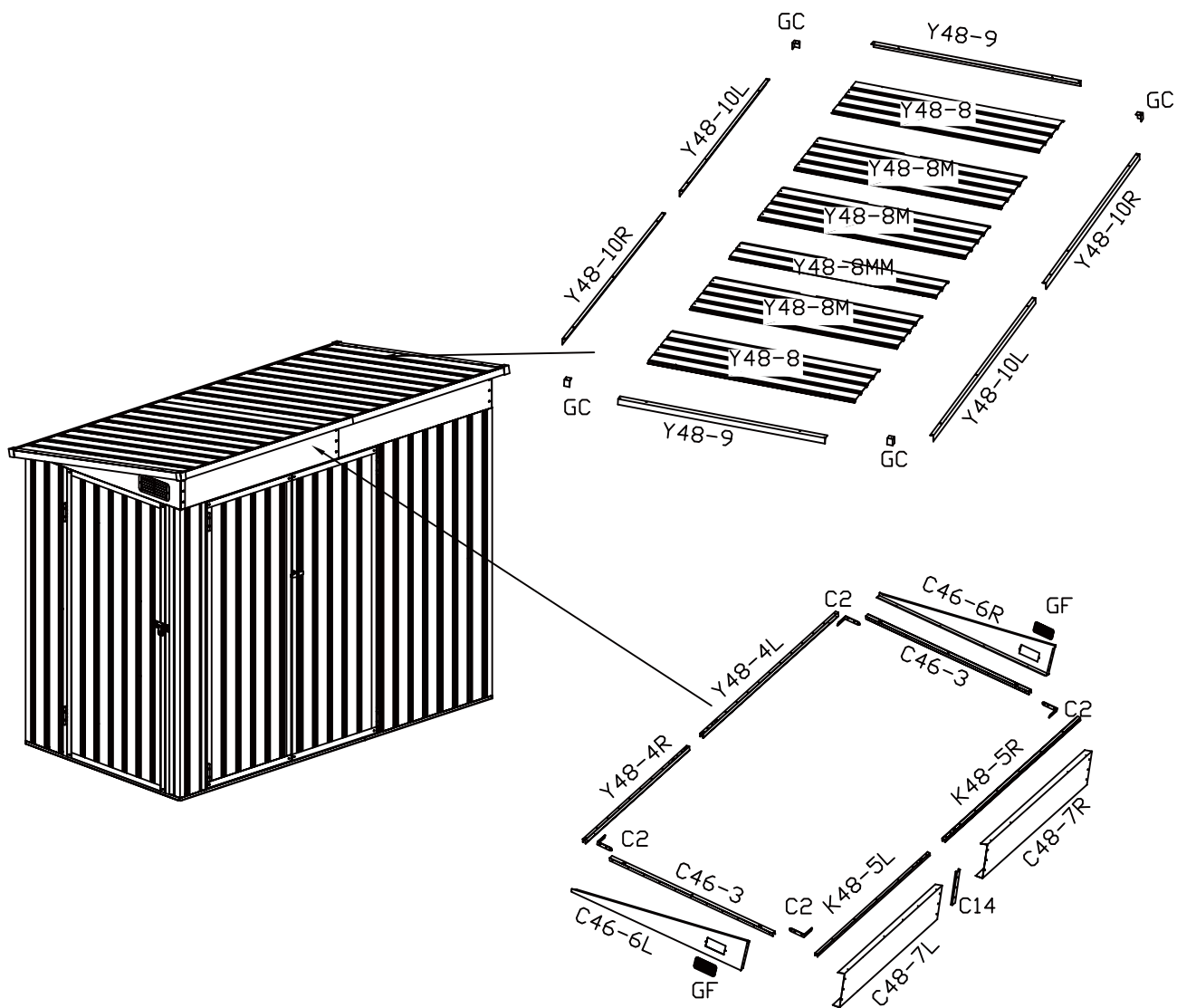
1. Când măsurătorile pe diagonală sunt egale, cadrul este dreptunghiular.
2. Cadrul de podea trebuie să fie atât dreptunghiular, cât și nivelat; în caz contrar, orificiile nu se vor alinia corespunzător.

PL:

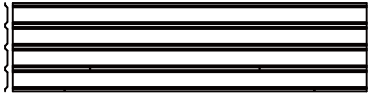
1. Gdy wymiary po przekątnej są równe, rama jest prostokątna.
2. Rama podłogowa musi być zarówno prostokątna, jak i wypoziomowana, w przeciwnym razie otwory nie będą się prawidłowo pokrywać.



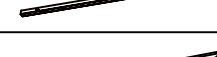
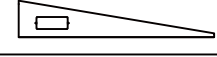
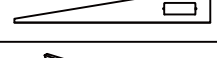
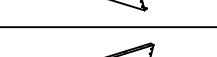
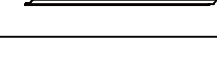
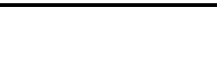


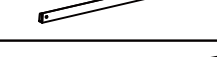
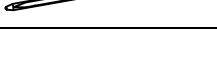
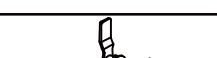
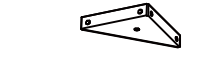


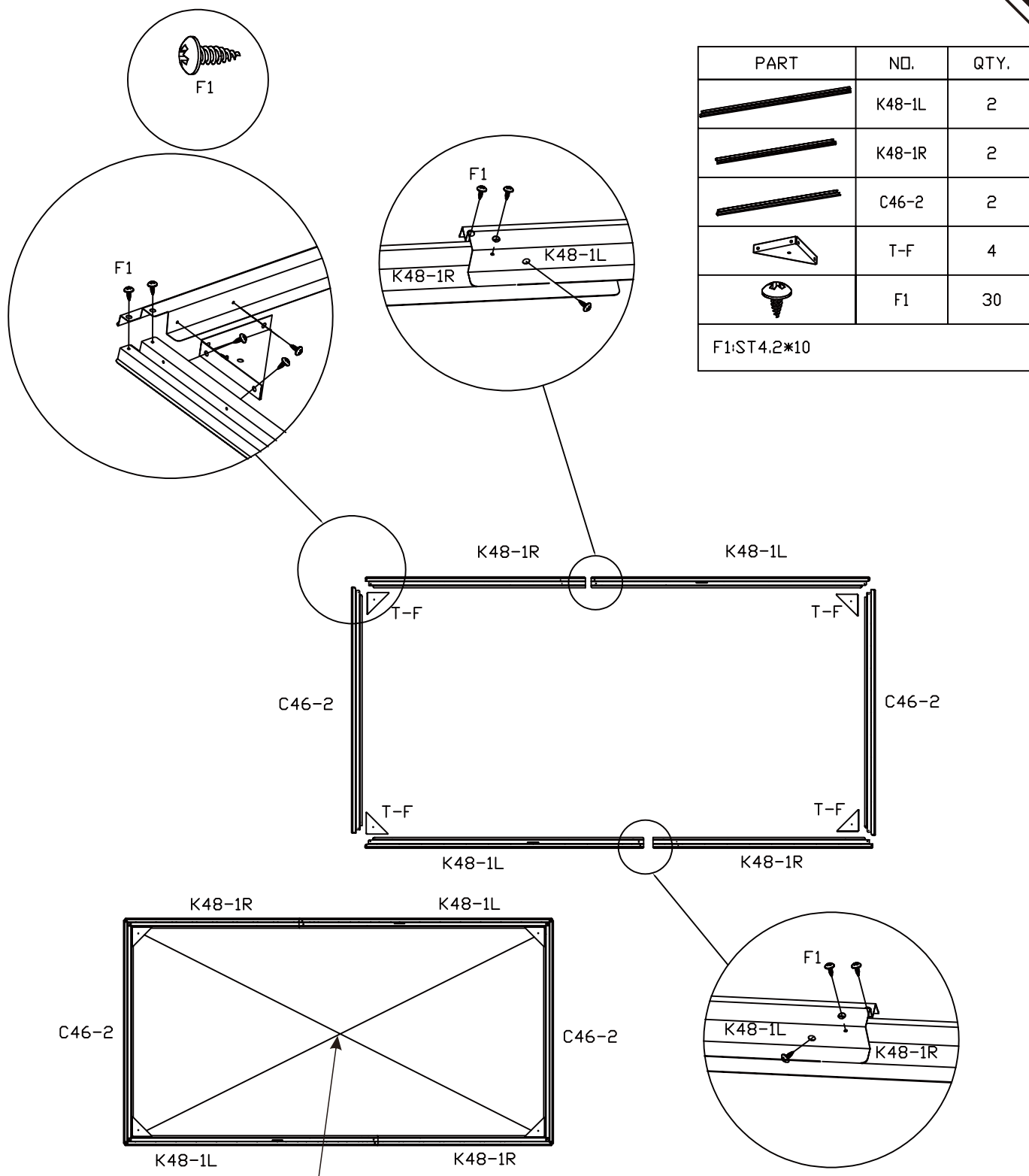
K48parts list 1/2

PART	NO.	QTY.
	Y48-8	2
	Y48-8M	3
	Y48-8MM	1
	W5	7
	W3	4
	W5-X	1
	W5-K	2
	W3-HX	1
	W2-HL	1
	W2-HR	1

K48parts list 2/2

PART	NO.	QTY.
	W3-C	4
	K48-1L	2
	K48-1R	2
	C46-2	2
	C46-3	2
	Y48-4L	1
	Y48-4R	1
	K48-5L	1
	K48-5R	1
	C46-6L	1
	C46-6R	1
	C48-7L	1
	C48-7R	1
	GF	2
	Y48-9	2
	Y48-10L	2
	Y48-10R	2
	ULA	1
	URA	1
	DX1	2
	DLA1	1
	DRA1	1
	DD	2
	UA	2

PART	NO.	QTY.
	DA	2
	DLA	1
	DRA	1
	DDA	4
	DBA	4
	DC	2
	GL	1
	GC	4
	T-F	4
	C2	4
	C14	1
	F1	263
	F2	52
	F3	48
	V2	66
	SL	25
	DH	6
	DCS	1
	M20	1
	ST	2



EN_ The base is a docking structure, and the diagonal dimensions need to be consistent during assembly, with a flat ground, otherwise it will affect the entire tool room structure.

FR_ La base est une structure d'ancrage, et les dimensions diagonales doivent être cohérentes pendant l'assemblage, avec un sol plat, sinon cela affectera toute la structure de la salle d'outillage.

DE_ Die Basis ist eine Andockkonstruktion, und die diagonalen Abmessungen müssen während der Montage konsistent sein und einen ebenen Boden aufweisen, da sonst die gesamte Werkzeugraumkonstruktion beeinträchtigt wird.

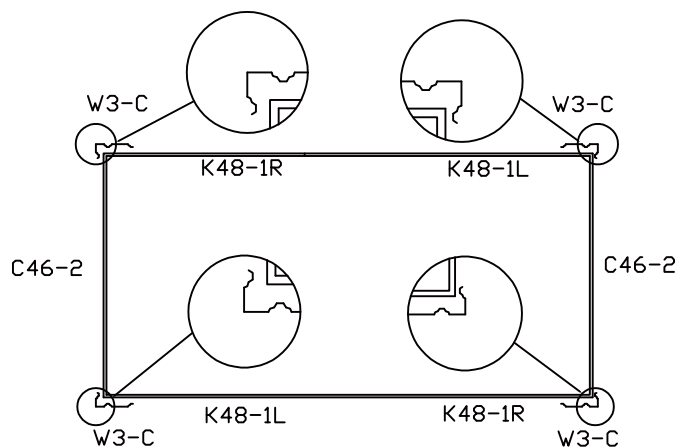
ES_ La base es una estructura de acoplamiento, y las dimensiones diagonales deben ser uniformes durante el montaje, con una superficie plana, de lo contrario afectará a toda la estructura de la sala de herramientas.

PT_ A base é uma estrutura de encaixe e as dimensões diagonais precisam ser consistentes durante a montagem, com um piso plano, caso contrário, isso afetará toda a estrutura da sala de ferramentas.

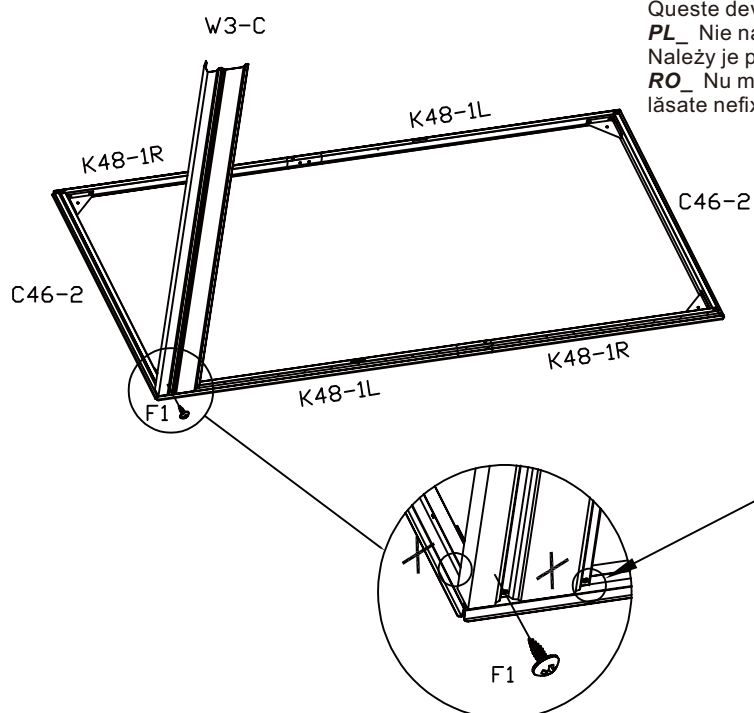
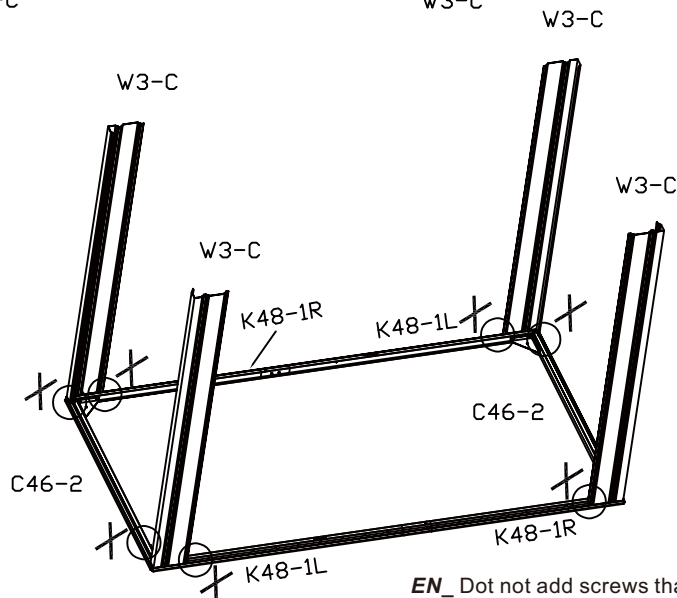
IT_ La base è una struttura di aggancio e le dimensioni diagonali devono essere uniformi durante il montaggio, con una superficie piana, altrimenti ciò influirà sull'intera struttura della sala utensili.

PL_ Podstawa stanowi konstrukcję dokującą, a wymiary po przekątnej muszą być spójne podczas montażu, przy czym powierzchnia musi być płaska; w przeciwnym razie wpłynie to na całą konstrukcję hali narzędziowej.

RO_ Baza este o structură de andocare, iar dimensiunile diagonale trebuie să fie uniforme în timpul asamblării, pe o suprafață plană; în caz contrar, acest lucru va afecta întreaga structură a camerei de scule.



PART	NO.	QTY.
	W3-C	4
	F1	4
F1:ST4,2*10		



EN_ Do not add screws that indicated with an X in diagram. These need to be left undone.

FR_ N'ajoutez pas les vis indiquées par un X sur le schéma. Celles-ci doivent rester dévissées.

DE_ Fügen Sie keine Schrauben hinzu, die in der Abbildung mit einem X gekennzeichnet sind. Diese müssen offen bleiben.

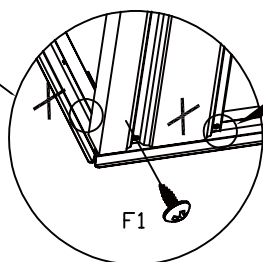
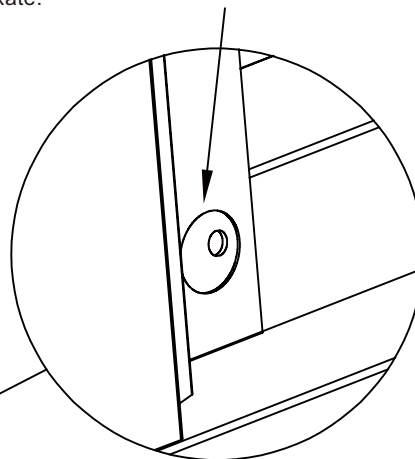
ES_ No añada los tornillos marcados con una X en el diagrama. Estos deben dejarse sin apretar.

PT_ Não adicione os parafusos indicados com um X no diagrama. Estes devem ser deixados soltos.

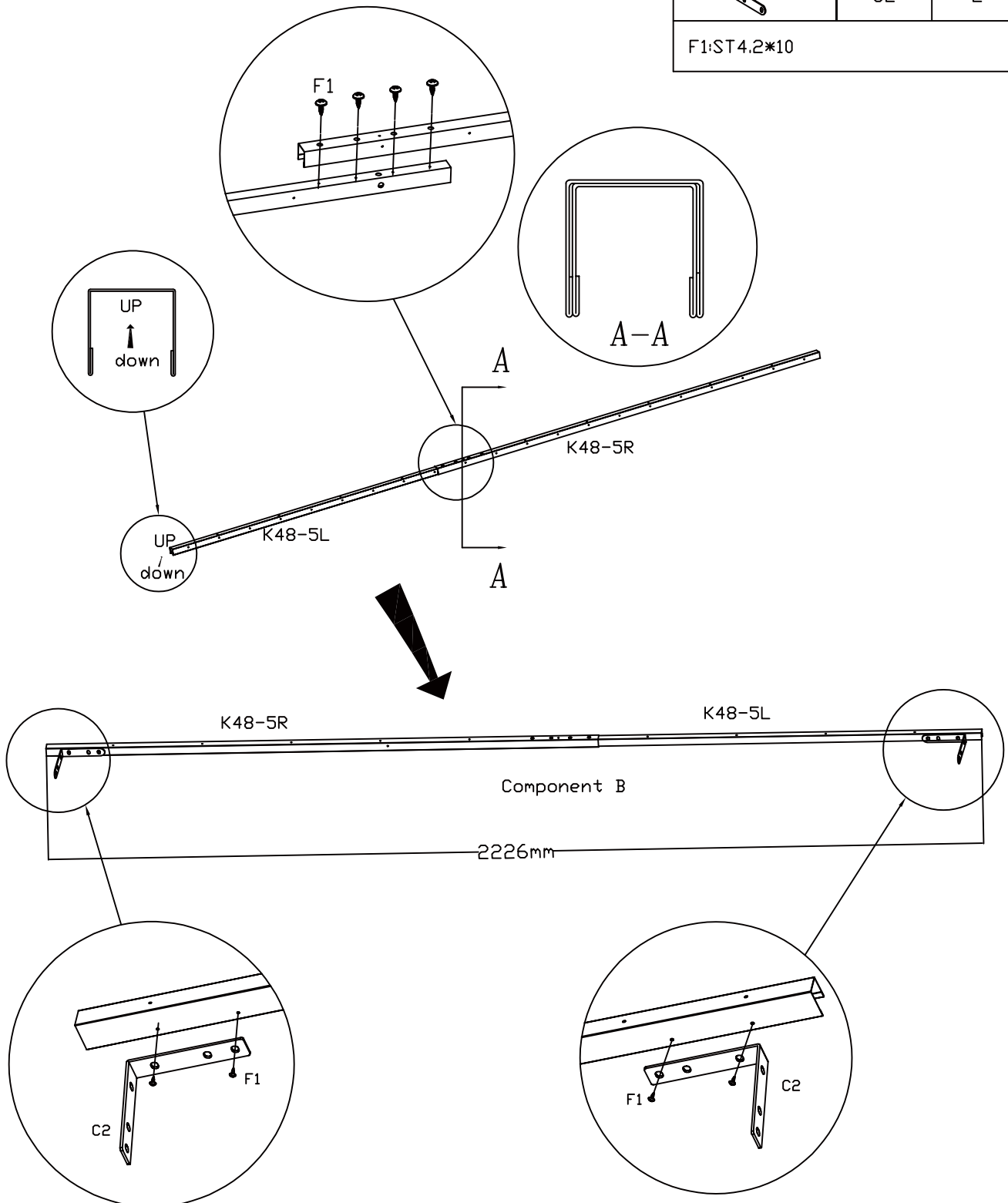
IT_ Non aggiungere le viti contrassegnate con una X nel diagramma. Queste devono essere lasciate allentate.

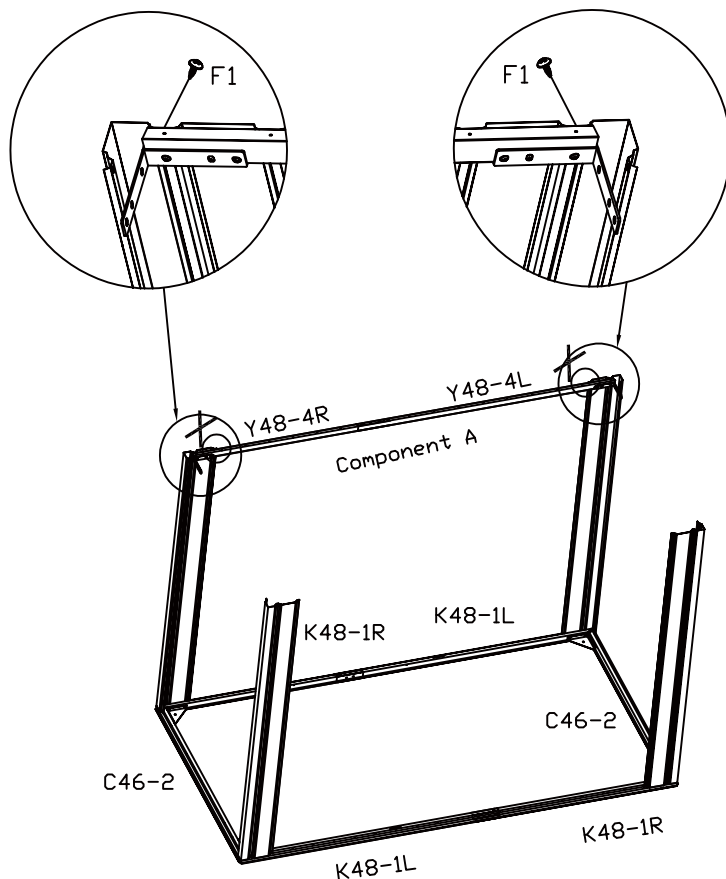
PL_ Nie należy wkręcać śrub oznaczonych na schemacie symbolem X. Należy je pozostawić niewkręcone.

RO_ Nu montați șuruburile marcate cu un X în schemă. Acestea trebuie lăsate nefixate.

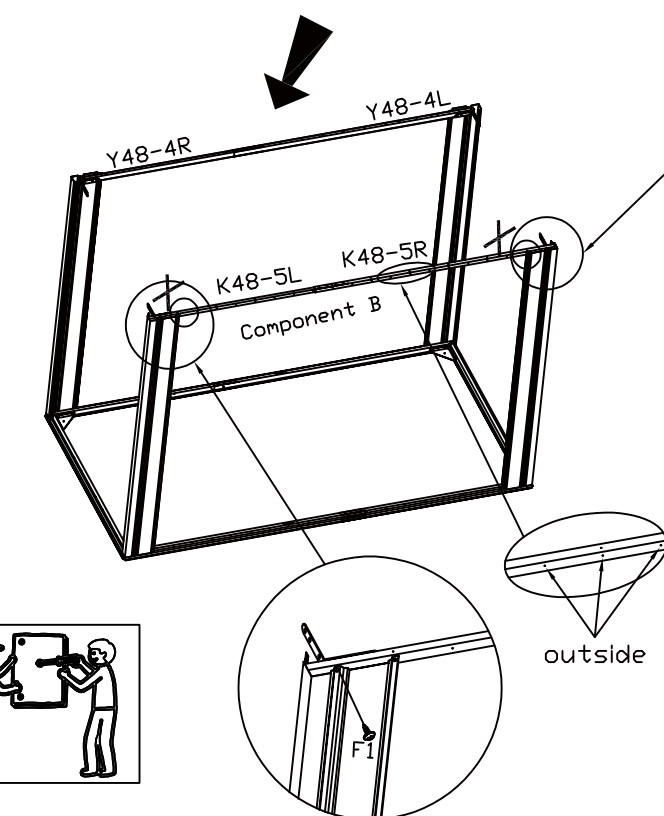


PART	NO.	QTY.
	K48-5L	1
	K48-5R	1
	F1	8
	C2	2
F1:ST4.2*10		





PART	NO.	QTY.
	Component A	1
	Component B	1
	F1	4
F1:ST4.2*10		



EN_ Do not add screws that indicated with an X in diagram. These need to be left undone.

FR_ N'ajoutez pas les vis indiquées par un X sur le schéma. Celles-ci doivent rester dévissées.

DE_ Fügen Sie keine Schrauben hinzu, die in der Abbildung mit einem X gekennzeichnet sind. Diese müssen offen bleiben.

ES_ No añada los tornillos marcados con una X en el diagrama. Estos deben dejarse sin apretar.

PT_ Não adicione os parafusos indicados com um X no diagrama. Estes devem ser deixados soltos.

IT_ Non aggiungere le viti contrassegnate con una X nel diagramma. Queste devono essere lasciate allentate.

PL_ Nie należy wkręcać śrub oznaczonych na schemacie symbolem X. Należy je pozostawić niewkręcone.

RO_ Nu montați șuruburile marcate cu un X în schemă. Acestea trebuie lăstate nefixate.

EN_ This step requires two people to complete the installation together.

FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.

DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.

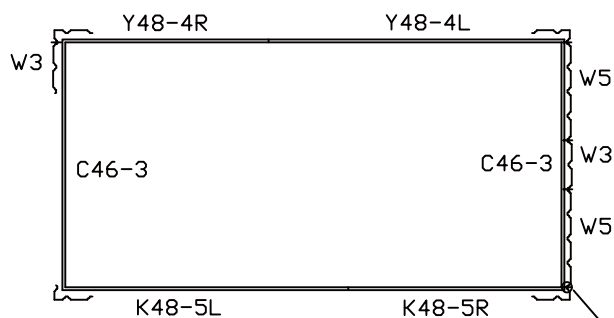
ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.

PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.

IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.

PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.

RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.



PART	NO.	QTY.
	W5	2
	W3	2
	F1	26
	F2	5
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		

EN_ First lock the bottom screw, then lock the top screw.

FR_ Commencez par serrer la vis inférieure, puis serrez la vis supérieure.

DE_ Zuerst die untere Schraube festziehen, dann die obere Schraube festziehen.

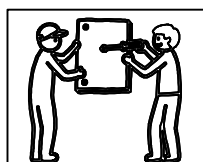
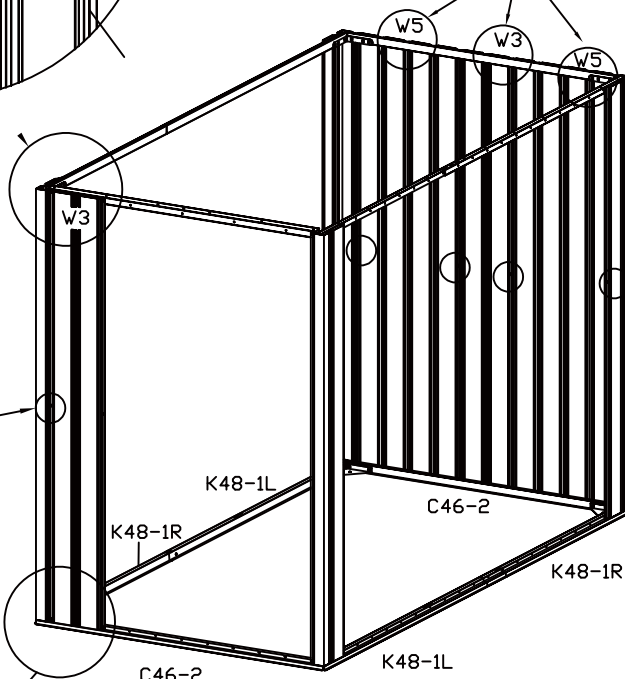
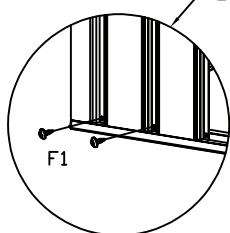
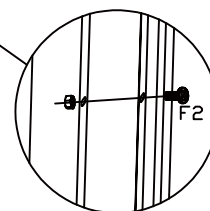
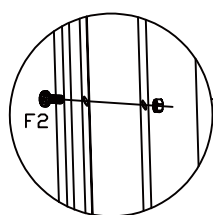
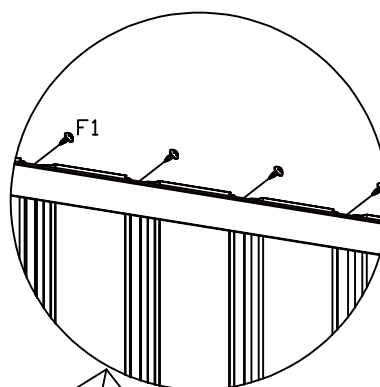
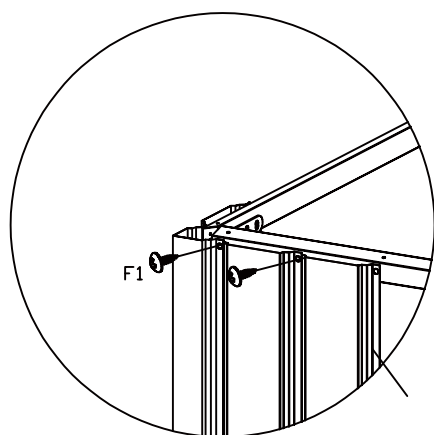
ES_ Primero bloquee el tornillo inferior y, a continuación, bloquee el tornillo superior.

PT_ Primeiro, aperte o parafuso inferior e, em seguida, aperte o parafuso superior.

IT_ Bloccare prima la vite inferiore, poi quella superiore.

PL_ Najpierw dokręć dolną śrubę, a następnie górną.

RO_ Mai întâi strângeți șurubul de jos, apoi pe cel de sus.



EN_ This step requires two people to complete the installation together.

FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.

DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.

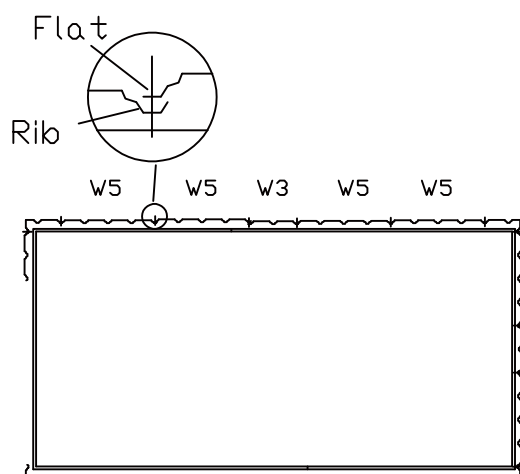
ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.

PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.

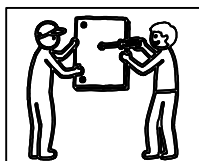
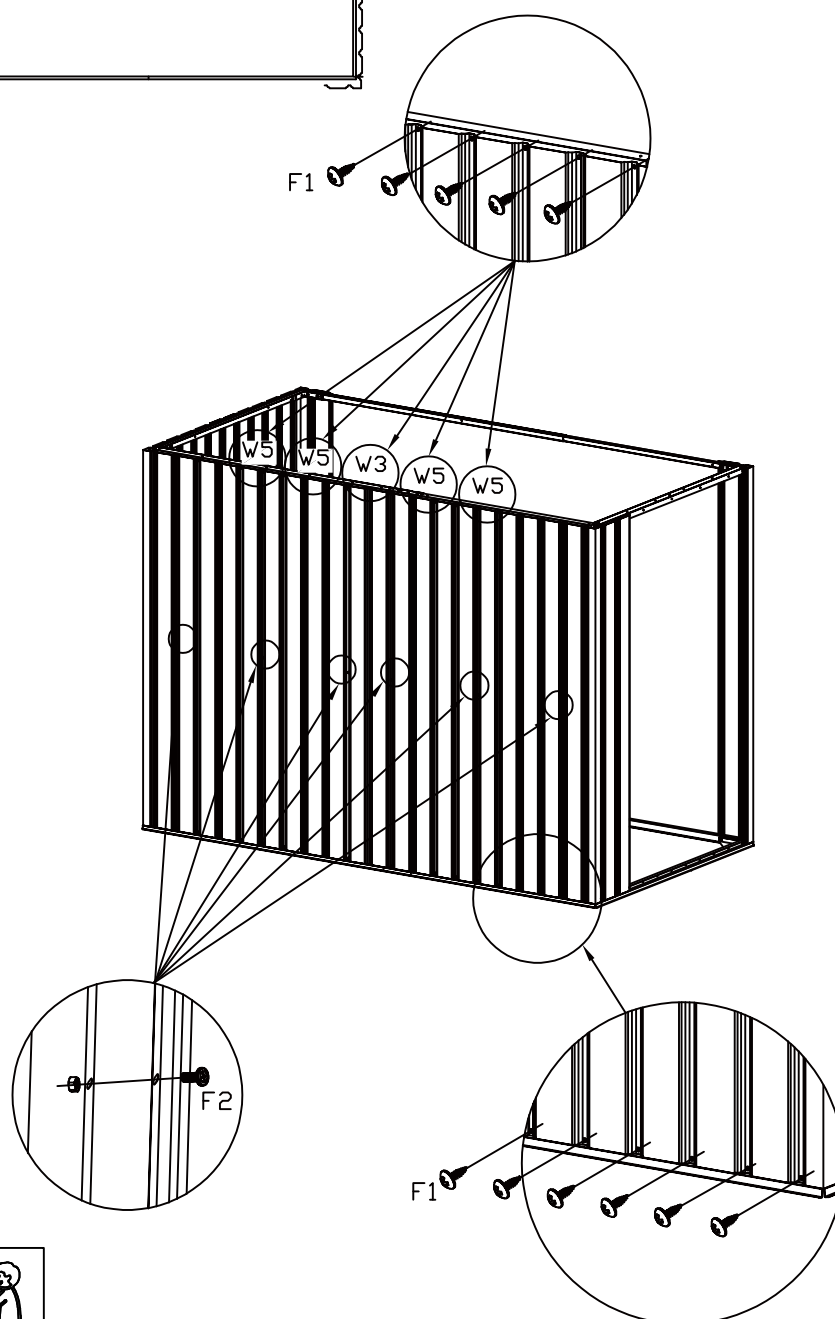
IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.

PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.

RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.



PART	NO.	QTY.
	W5	4
	W3	1
	F1	38
	F2	6
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		



EN_ This step requires two people to complete the installation together.

FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.

DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.

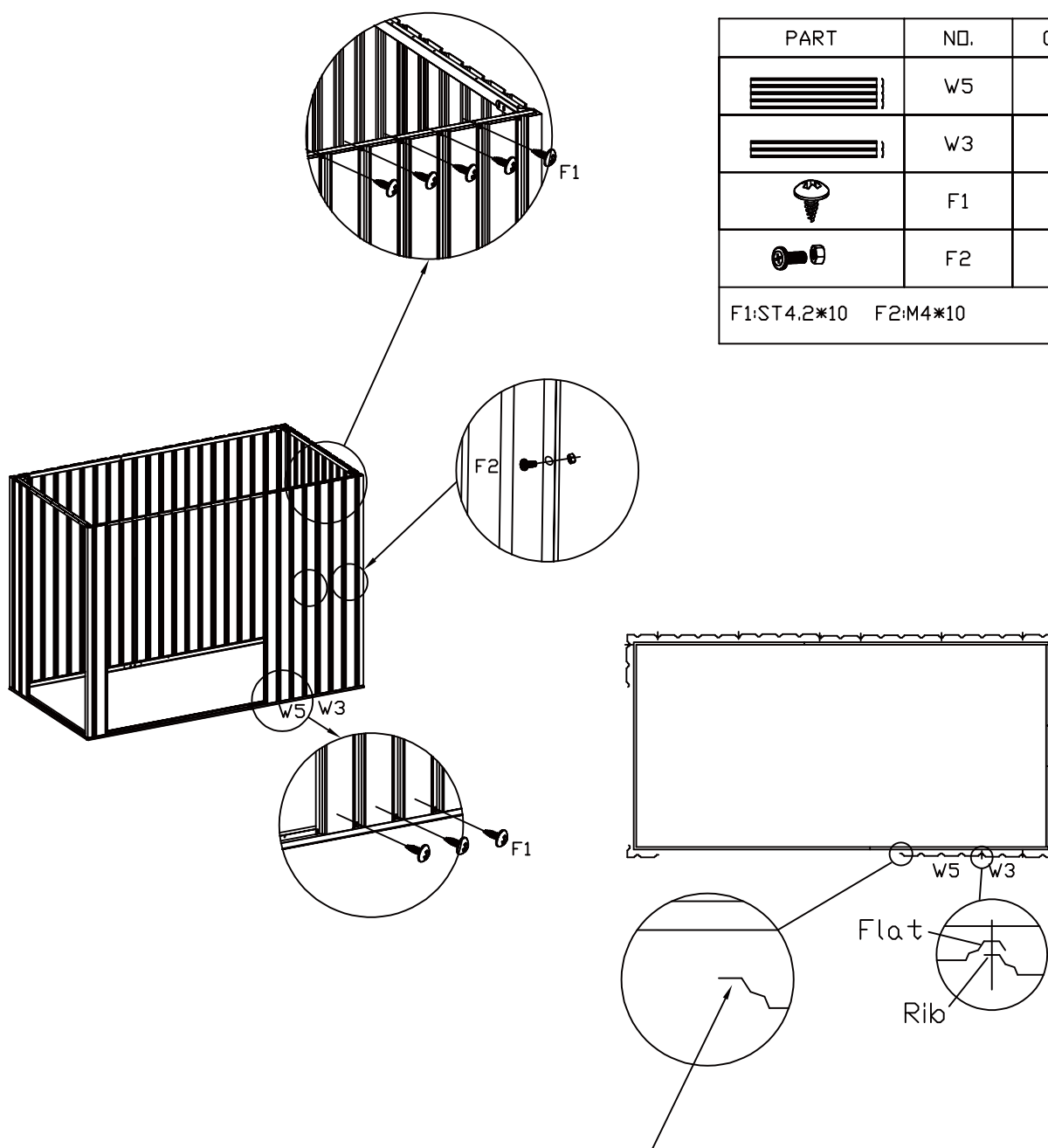
ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.

PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.

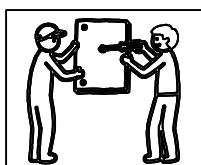
IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.

PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.

RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.



PART	NO.	QTY.
	W5	1
	W3	1
	F1	12
	F2	2
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		



EN_ The edge here must be flat, otherwise it will affect subsequent UA installation.

FR_ Le bord doit être plat, sinon cela affectera l'installation ultérieure de l'UA.

DE_ Die Kante muss hier flach sein, da sie sonst die spätere Installation der UA beeinträchtigt.

ES_ El borde aquí debe ser plano, de lo contrario afectará a la instalación posterior de UA.

PT_ A borda aqui deve ser plana, caso contrário, isso afetará a instalação subsequente da UA.

IT_ Il bordo qui deve essere piatto, altrimenti influirà sulla successiva installazione dell'UA.

PL_ Krawędź w tym miejscu musi być płaska, w przeciwnym razie wpłynie to na późniejszy montaż UA.

RO_ Marginea trebuie să fie plană, altfel acest lucru va afecta instalarea ulterioară a UA.



EN_ This step requires two people to complete the installation together.

FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.

DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.

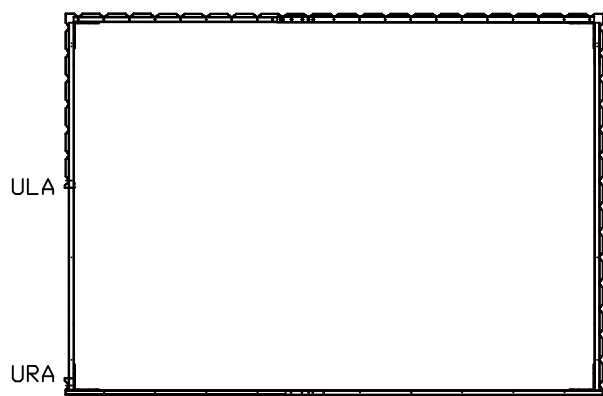
ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.

PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.

IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.

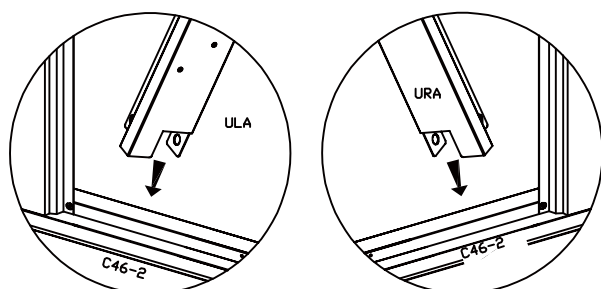
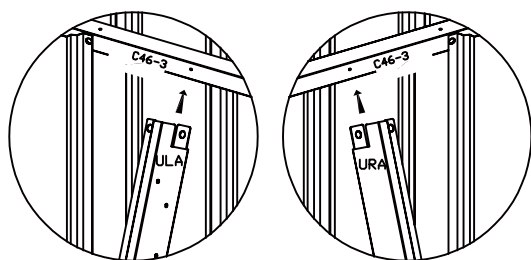
PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.

RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.

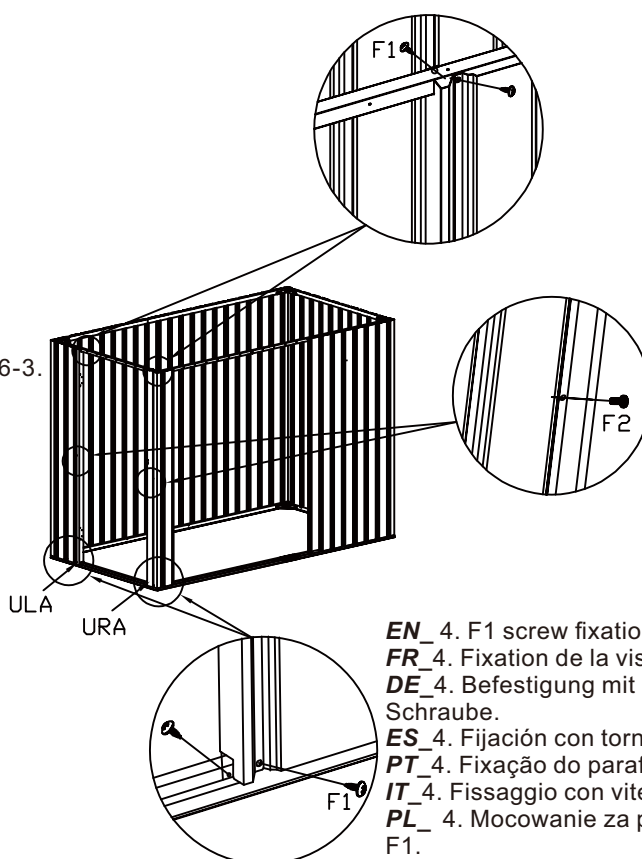


PART	NO.	QTY.
	ULA	1
	URA	1
	F1	8
	F2	2
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		

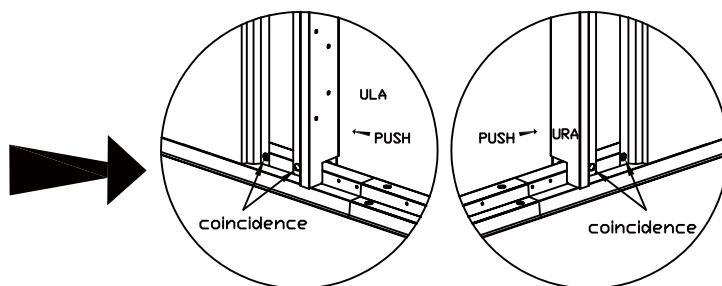
- EN_1.** ULA/URA notch is inserted into C46-3.
FR_1. L'encoche ULA/URA est insérée dans C46-3.
DE_1. Die ULA/URA-Kerbe wird in C46-3 eingesetzt.
ES_1. La muesca ULA/URA se inserta en C46-3.
PT_1. O entalhe ULA/URA é inserido no C46-3.
IT_1. L'incavo ULA/URA viene inserito nel C46-3.
PL_1. Wycięcie ULA/URA wkłada się do elementu C46-3.
RO_1. Șanțul ULA/URA se introduce în C46-3.



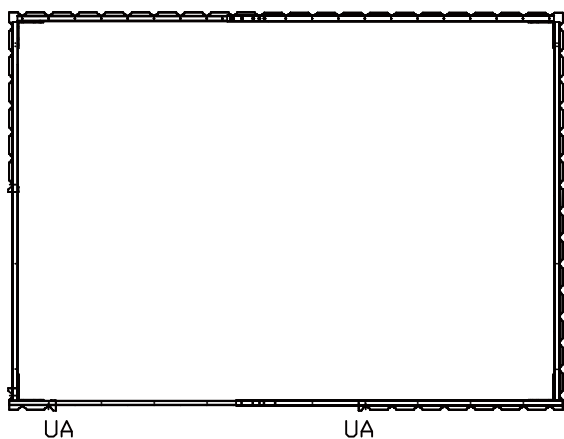
- EN_2.** ULA/URA notch is inserted into C46-2.
FR_2. L'encoche ULA/URA est insérée dans C46-2.
DE_2. Die ULA/URA-Kerbe wird in C46-2 eingesetzt.
ES_2. La muesca ULA/URA se inserta en C46-2.
PT_2. O entalhe ULA/URA é inserido no C46-2.
IT_2. L'incavo ULA/URA viene inserito nel C46-2.
PL_2. Wycięcie ULA/URA wkłada się do elementu C46-2.
RO_2. Șanțul ULA/URA se introduce în C46-2.



- EN_4.** F1 screw fixation.
FR_4. Fixation de la vis F1.
DE_4. Befestigung mit F1-Schraube.
ES_4. Fijación con tornillos F1.
PT_4. Fixação do parafuso F1.
IT_4. Fissaggio con vite F1.
PL_4. Mocowanie za pomocą śruby F1.
RO_4. Fixare cu șurub F1.

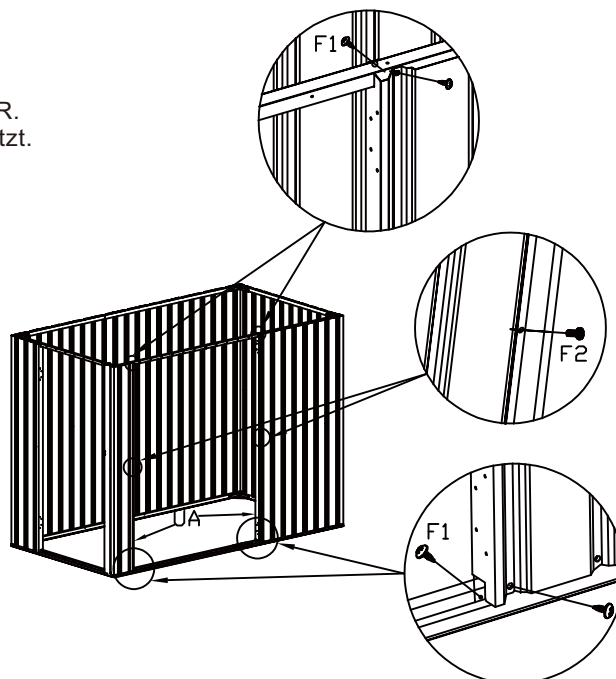
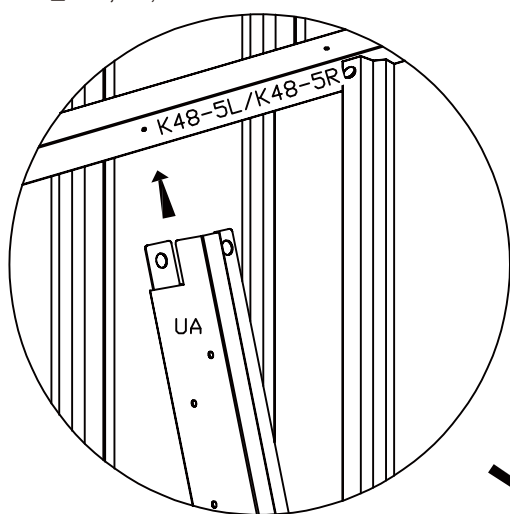


- EN_3.** Push ULA/URA to coincide with the screw holes on the board.
FR_3. Poussez l'ULA/URA pour qu'elle coïncide avec les trous de vis sur la carte.
DE_3. Drücken Sie die ULA/URA so, dass sie mit den Schraubenlöchern auf der Platine
ES_3. Empuje ULA/URA para que coincida con los orificios de los tornillos de la placa.
PT_3. Empurre o ULA/URA para coincidir com os orifícios dos parafusos na placa.
IT_3. Spingere ULA/URA in modo che coincida con i fori delle viti sulla scheda.
PL_3. Wsuń elementy ULA/URA tak, aby pokrywały się z otworami na śruby na płytce.
RO_3. Aliniați ULA/URA astfel încât să coincidă cu orificiile pentru șuruburi de pe placă.

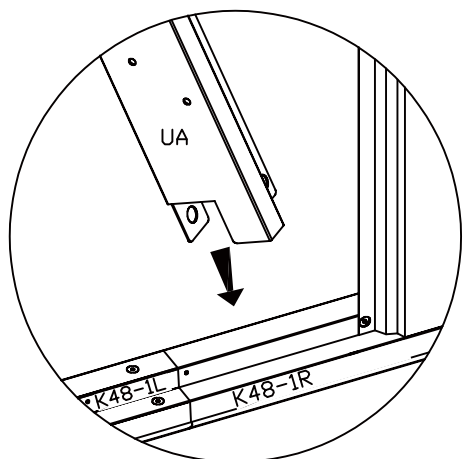


PART	NO.	QTY.
	UA	2
	F1	8
	F2	2
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		

- EN_2.** UA notch is inserted into K48-5L/K48-5R.
FR_2. L'encoche UA est insérée dans K48-5L/K48-5R.
DE_2. Die UA-Kerbe wird in K48-5L/K48-5R eingesetzt.
ES_2. Se inserta la muesca UA en K48-5L/K48-5R.
PT_2. O entalhe UA é inserido no K48-5L/K48-5R.
IT_2. L'incavo UA viene inserito in K48-5L/K48-5R.
PL_2. Wycięcie UA wkłada się do K48-5L/K48-5R.
RO_2. Șanțul UA se introduce în K48-5L/K48-5R.

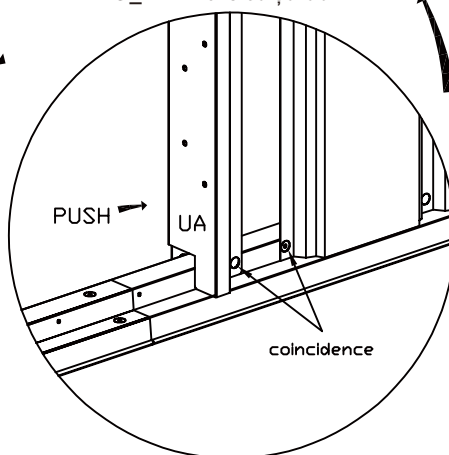


- EN_4.** F1 screw fixation.
FR_4. Fixation de la vis F1.
DE_4. Befestigung mit F1-Schraube.
ES_4. Fijación con tornillos F1.
PT_4. Fixação do parafuso F1.
IT_4. Fissaggio con vite F1.
PL_4. Mocowanie za pomocą śruby F1.
RO_4. Fixare cu șurub F1.



- EN_1.** UA notch is inserted into K48-1L/K48-1R.
FR_1. L'encoche UA est insérée dans K48-1L/K48-1R.
DE_1. Die UA-Kerbe wird in K48-1L/K48-1R eingesetzt.
ES_1. Se inserta la muesca UA en K48-1L/K48-1R.
PT_1. O entalhe UA é inserido no K48-1L/K48-1R.
IT_1. L'incavo UA viene inserito in K48-1L/K48-1R.
PL_1. Wycięcie UA wkłada się do K48-1L/K48-1R.
RO_1. Șanțul UA se introduce în K48-1L/K48-1R.

- EN_3.** Push UA and W5 screw holes to coincide.
FR_3. Alignez les trous de vis UA et W5.
DE_3. Die Schraubenlöcher von UA und W5 werden aufeinander ausgerichtet.
ES_3. Empuje los orificios de los tornillos UA y W5 para que coincidan.
PT_3. Empurre os orifícios dos parafusos UA e W5 para que coincidam.
IT_3. Spingere i fori delle viti UA e W5 in modo che coincidano.
PL_3. Dopasuj otwory na śruby UA i W5 tak, aby się pokrywały.
RO_3. Aliniați orificiile pentru șuruburi ale pieselor UA și W5.



EN_ Note the installation direction of GF. The slats should slope downward.

FR_ Respectez le sens de pose indiqué par GF. Les lames doivent être inclinées vers le bas.

DE_ Beachten Sie die Verlegerichtung von GF. Die Lamellen sollten nach unten geneigt sein.

ES_ Tenga en cuenta la dirección de instalación de GF. Las lamas deben inclinarse hacia abajo.

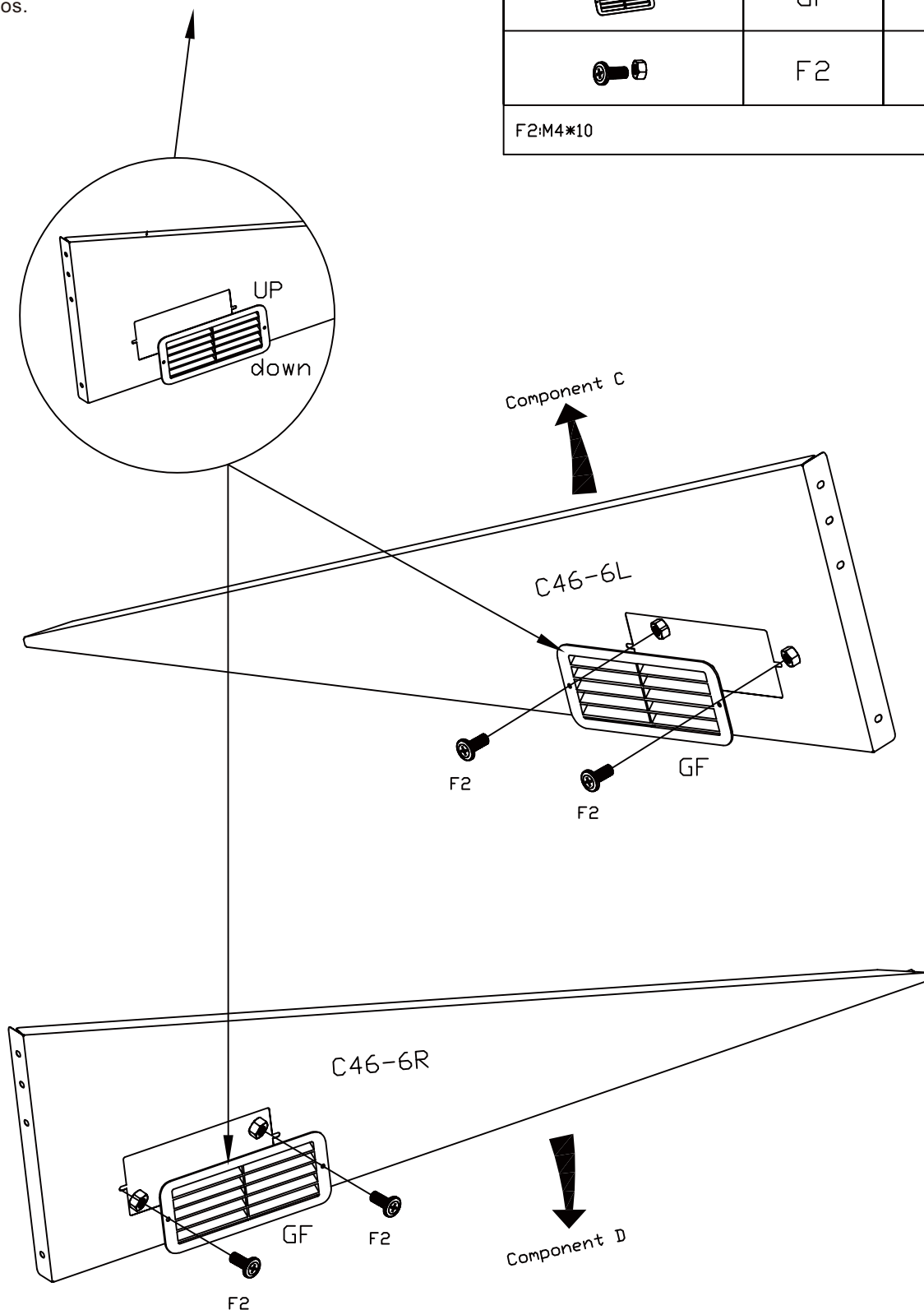
PT_ Observe a direção de instalação do GF. As ripas devem ficar inclinadas para baixo.

IT_ Prestare attenzione alla direzione di installazione di GF. Le lamelle devono essere inclinate verso il basso.

PL_ Należy zwrócić uwagę na kierunek montażu GF. Listwy powinny być nachylone w dół.

RO_ Rețineți direcția de montare a GF. Lamelele trebuie să fie înclinate în jos.

PART	NO.	QTY.
	C46-6L	1
	C46-6R	1
	GF	2
	F2	4
F2:M4*10		



EN_ Attention: Installation sequence of screws ①→②→③.

FR_ Attention : ordre d'installation des vis ①→②→③.

DE_ Achtung: Reihenfolge der Schraubenmontage: ①→②→③.

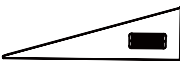
ES_ Atención: Secuencia de instalación de los tornillos ①→②→③.

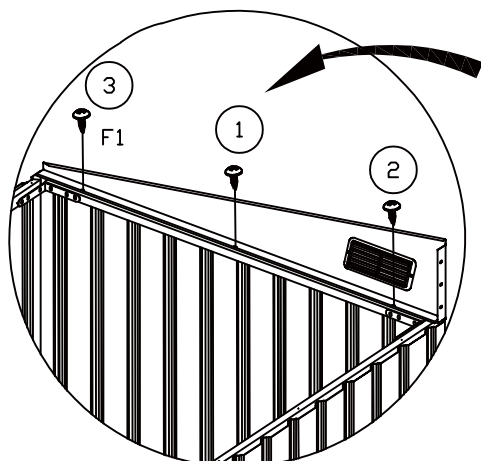
PT_ Atenção: Sequência de instalação dos parafusos ①→②→③.

IT_ Attenzione: sequenza di installazione delle viti ①→②→③.

PL_ Uwaga: Kolejność wkręcania śrub: ①→②→③.

RO_ Uwaga: Kolejność wkręcania śrub: ①→②→③.

PART	NO.	QTY.
	Component C	1
	Component D	1
	F1	6
F1:ST4.2*10		



EN_ Assemble the ventilation board screws in the order shown in the diagram. Install the middle hole first to avoid misalignment.

FR_ Assemblez les vis du panneau de ventilation dans l'ordre indiqué sur le schéma. Installez d'abord le trou central pour éviter tout désalignement.

DE_ Montieren Sie die Schrauben der Lüftungsplatte in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge. Setzen Sie zuerst die mittlere Schraube ein, um eine Fehlausrichtung zu vermeiden.

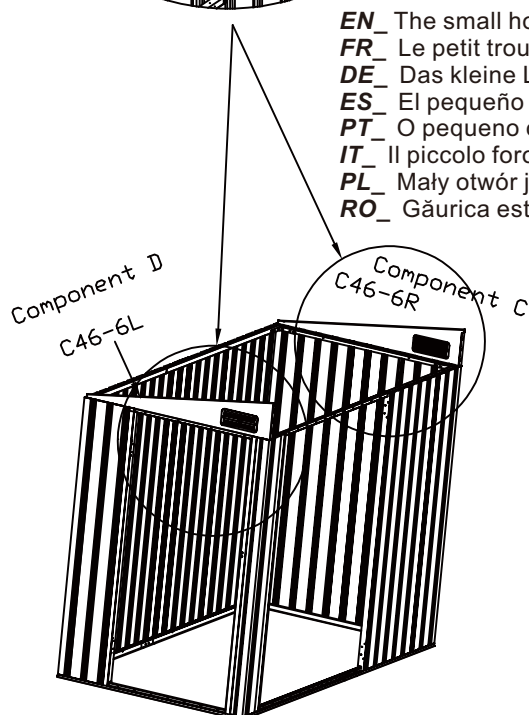
ES_ Monte los tornillos del panel de ventilación en el orden que se muestra en el diagrama. Instale primero el orificio central para evitar desalineaciones.

PT_ Monte os parafusos da placa de ventilação na ordem indicada no diagrama. Instale primeiro o orifício do meio para evitar desalinhamento.

IT_ Montare le viti del pannello di ventilazione nell'ordine indicato nel diagramma. Installare prima il foro centrale per evitare disallineamenti.

PL_ Wkręć śruby płyty wentylacyjnej w kolejności pokazanej na schemacie. Najpierw zamontuj śrubę w środkowym otworze, aby uniknąć niewspółosiowości.

RO_ Înşurubaţi şuruburile plăcii de ventilaţie în ordinea indicată în schemă. Montaţi mai întâi orificiul din mijloc pentru a evita nealinierea.



EN_ The small hole is centered.

FR_ Le petit trou est centré.

DE_ Das kleine Loch ist zentriert.

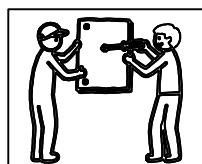
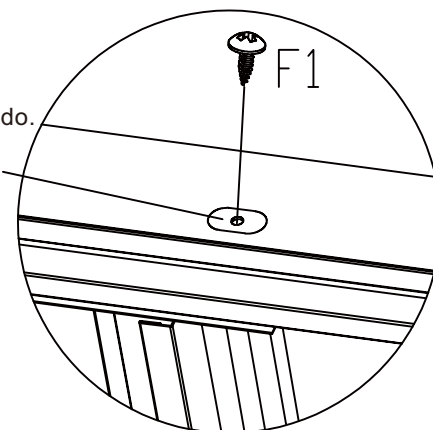
ES_ El pequeño orificio está centrado.

PT_ O pequeno orifício está centralizado.

IT_ Il piccolo foro è centrato.

PL_ Mały otwór jest wyśrodkowany.

RO_ Găurica este centrată.



EN_ This step requires two people to complete the installation together.

FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.

DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.

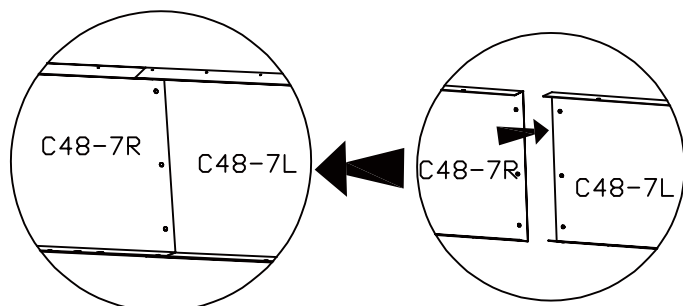
ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.

PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.

IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.

PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.

RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.



PART	NO.	QTY.
	C48-7L	1
	C48-7R	1
	C14	1
	F2	3
F2:M4*10		

EN_ The width of C48-7Ris relatively small, and it should be inserted into C48-7L. After aligning the holes, connect them with F2 screws.

FR_ La largeur du C48-7R est relativement petite, et il doit être inséré dans le C48-7L. Après avoir aligné les trous, reliez-les à l'aide de vis F2.

DE_ Die Breite von C48-7R ist relativ gering, daher sollte es in C48-7L eingesetzt werden. Nach dem Ausrichten der Löcher verbinden Sie diese mit F2-Schrauben.

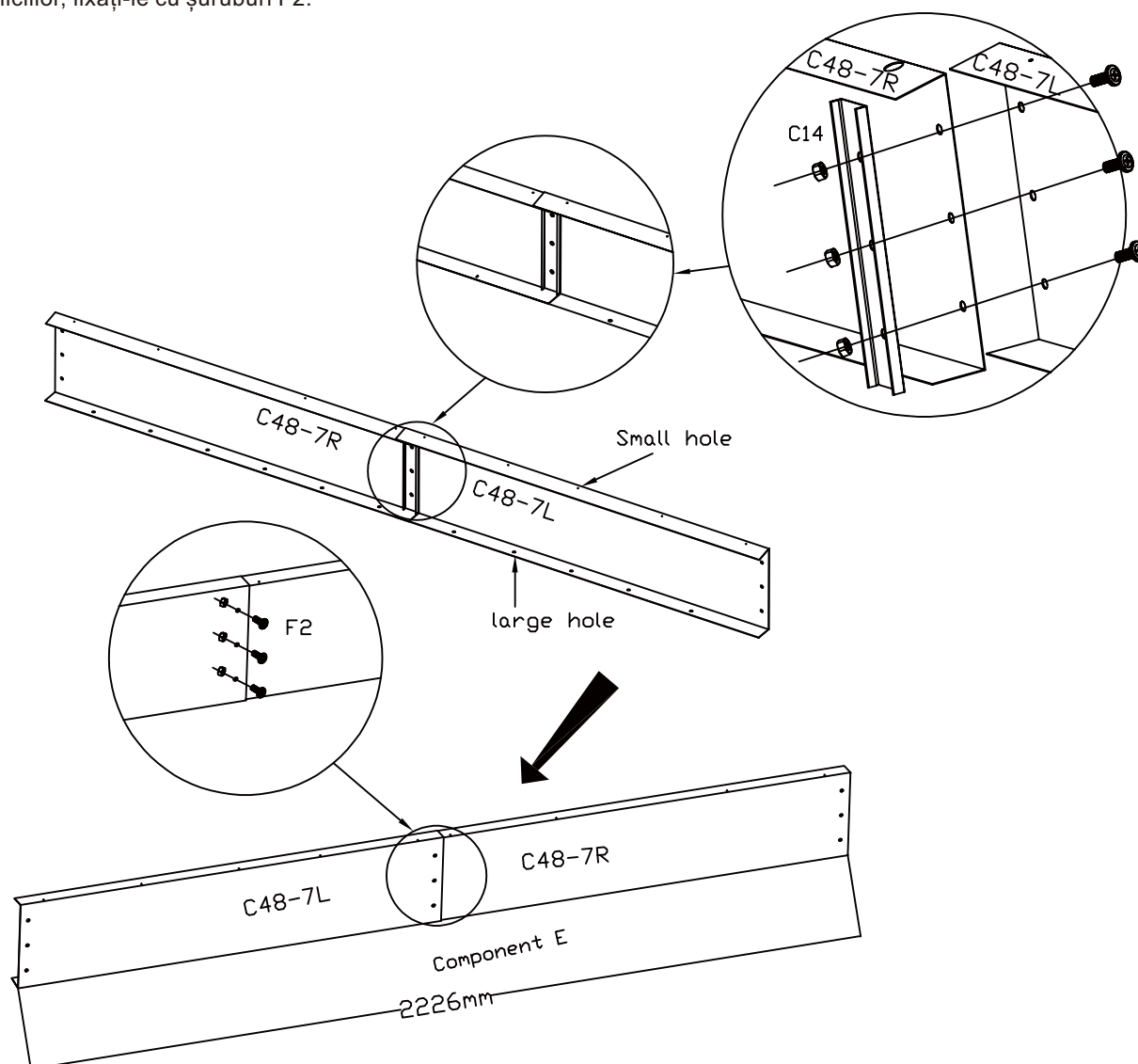
ES_ El ancho del C48-7R es relativamente pequeño, y debe insertarse en el C48-7L. Después de alinear los orificios, conéctelos con tornillos F2.

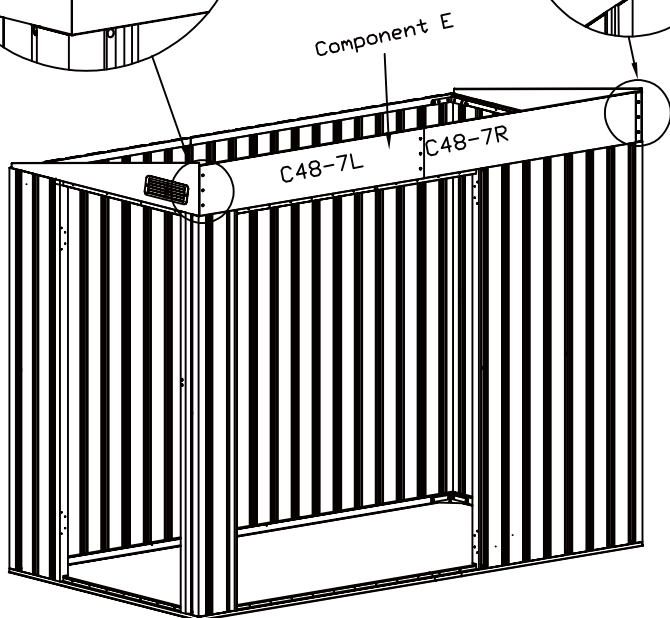
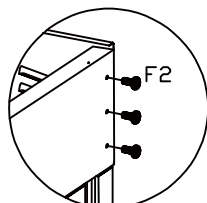
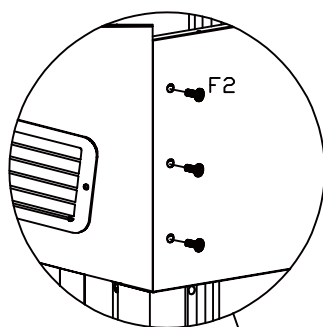
PT_ A largura do C48-7R é relativamente pequena e deve ser inserida no C48-7L. Após alinhar os orifícios, conecte-os com parafusos F2.

IT_ La larghezza di C48-7R è relativamente ridotta e deve essere inserita in C48-7L. Dopo aver allineato i fori, collegarli con viti F2.

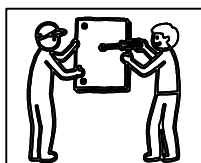
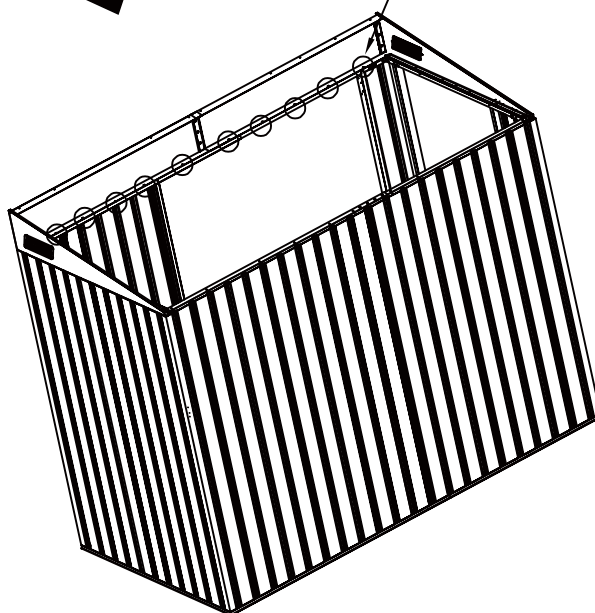
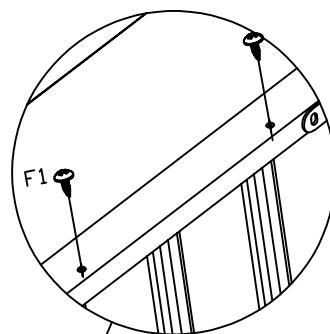
PL_ Szerokość elementu C48-7R jest stosunkowo niewielka, dlatego należy go wsunąć do elementu C48-7L. Po wyrównaniu otworów należy połączyć je za pomocą śrub F2.

RO_ Lățimea piesei C48-7R este relativ mică, iar aceasta trebuie introdusă în piesa C48-7L. După alinierea orificiilor, fixați-le cu șuruburi F2.





PART	NO.	QTY.
	Component E	1
	F1	10
	F2	6
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		



- EN_** This step requires two people to complete the installation together.
- FR_** Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.
- DE_** Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.
- ES_** Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.
- PT_** Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.
- IT_** Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.
- PL_** Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.
- RO_** Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.



FR_ Il s'agit de l'installation de bords plats et de Y48-9. Sinon, des phénomènes d'interférence se produiront.

RO_ Aceasta este montarea muchiilor plate și a piesei Y48-9. În caz contrar, vor apărea fenomene de interferență.

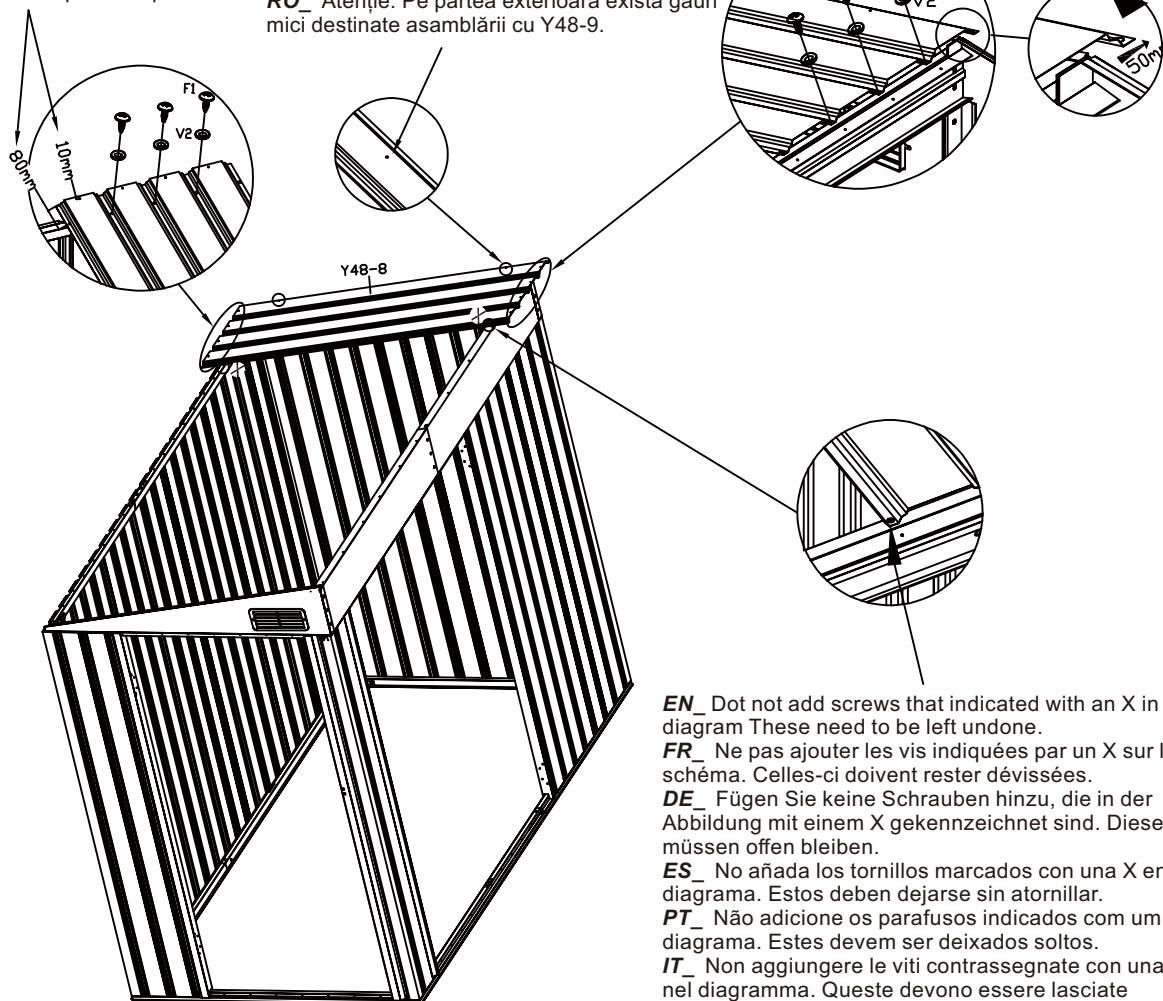
PART	NO.	QTY
	Y48-8	1
	F1	6
	V2	6

F1:ST.4.2*10 V2:Ø10*Ø4*1

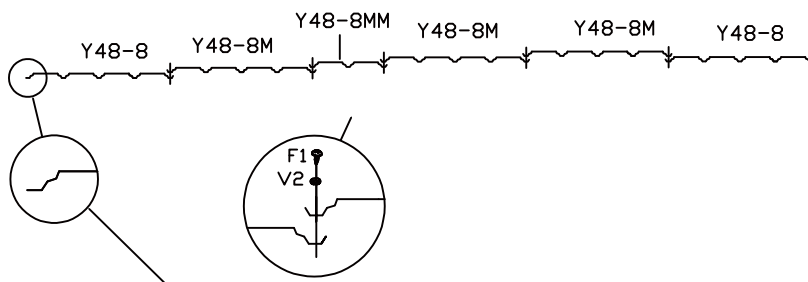
RO_ Acordați atenție dimensiunilor de montare ale plăcii de acoperire superioare.

RO_ Atenție: Pe partea exterioară există găuri mici destinate asamblării cu Y48-9.

RO_ Instalați conform schemei: marginea se extinde spre exterior cu aproximativ 50 mm.



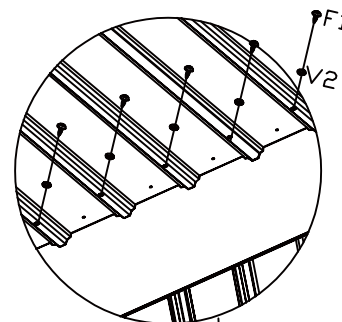
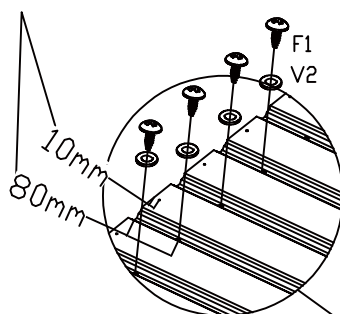
RO_ Nu montați șuruburile marcate cu un X în schemă. Acestea trebuie lăstate nefixate.



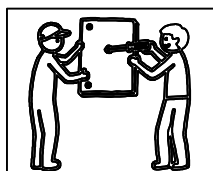
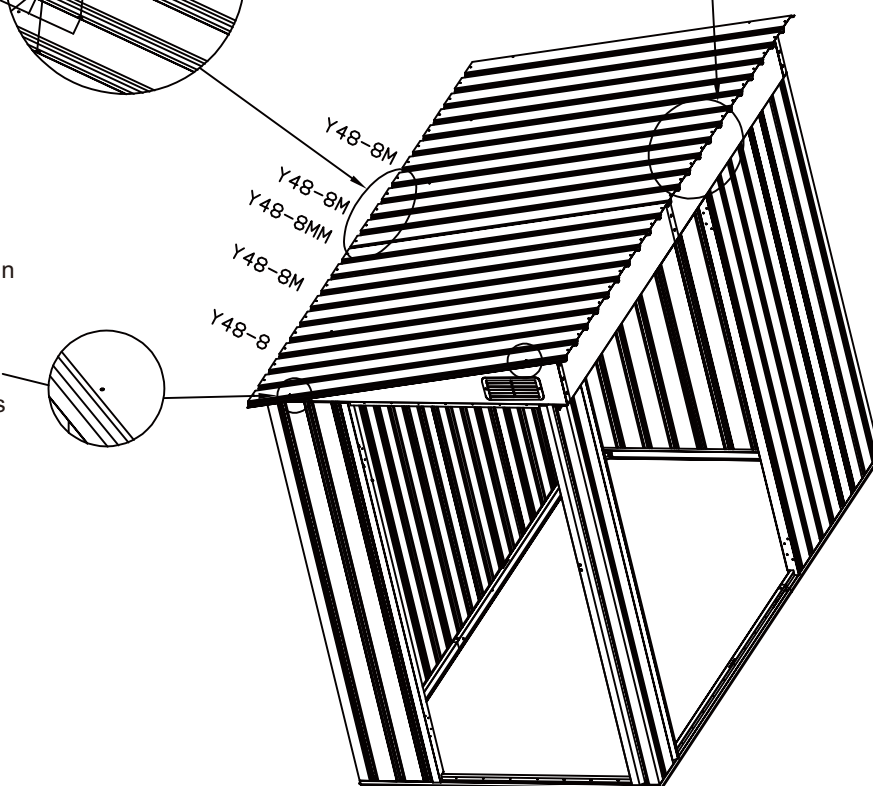
PART	NO.	QTY
	Y48-8M	3
	Y48-8MM	1
	F1	36
	V2	36
F1:ST4.2*10 V2:Ø10*Ø4*1		

- EN_** This is the installation of flat edges and Y48-9. Otherwise, there will be interference phenomena.
FR_ Il s'agit de l'installation de bords plats et de Y48-9. Sinon, des phénomènes d'interférence se produiront.
DE_ Dies ist die Installation von flachen Kanten und Y48-9. Andernfalls kommt es zu Interferenzphänomenen.
ES_ Se trata de la instalación de bordes planos y Y48-9. De lo contrario, se producirán fenómenos de interferencia.
PT_ Esta é a instalação de bordas planas e Y48-9. Caso contrário, ocorrerão fenômenos de interferência.
IT_ Si tratta dell'installazione di bordi piatti e Y48-9. In caso contrario, si verificheranno fenomeni di interferenza.
PL_ Należy zamontować płaskie krawędzie oraz element Y48-9. W przeciwnym razie wystąpią zjawiska kolizji.
RO_ Aceasta este montarea muchiilor plate și a piesei Y48-9. În caz contrar, vor apărea fenomene de interferență.

- EN_** Pay attention to the installation dimensions of the top cover plate.
FR_ Faites attention aux dimensions d'installation de la plaque de recouvrement supérieure.
DE_ Beachten Sie die Einbaumaße der oberen Abdeckplatte.
ES_ Preste atención a las dimensiones de instalación de la placa de cubierta superior.
PT_ Preste atenção às dimensões de instalação da placa de cobertura superior.
IT_ Prestare attenzione alle dimensioni di installazione della piastra di copertura superiore.
PL_ Należy zwrócić uwagę na wymiary montażowe górnej płyty pokryw.
RO_ Acordați atenție dimensiunilor de montare ale plăcii de acoperire superioare.

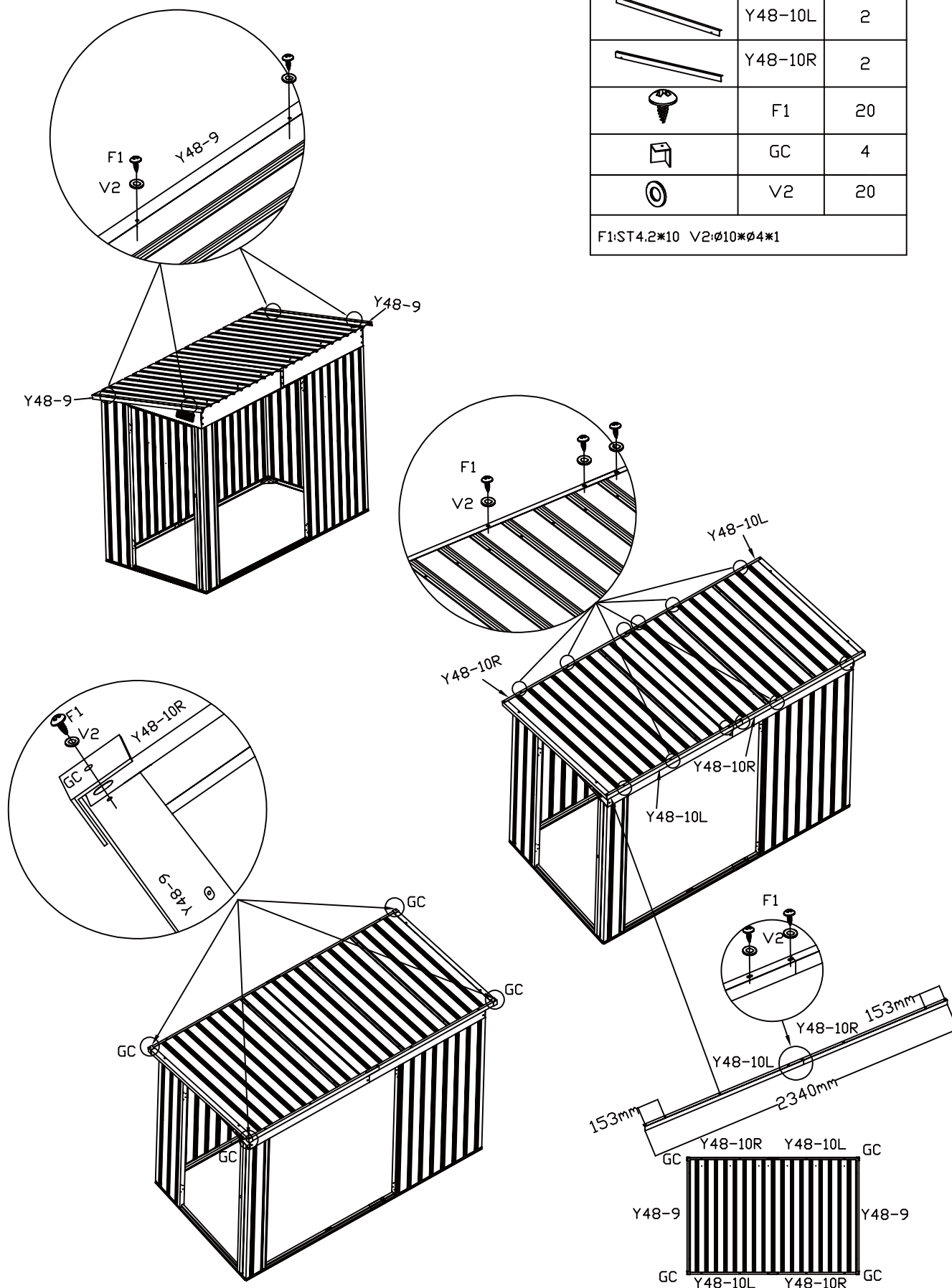


- EN_** Attention: There are small holes on the outside for assembly with Y48-9.
FR_ Attention : il y a de petits trous à l'extérieur pour l'assemblage avec Y48-9.
DE_ Achtung: An der Außenseite befinden sich kleine Löcher für die Montage mit Y48-9.
ES_ Atención: Hay pequeños orificios en el exterior para el montaje con Y48-9.
PT_ Atenção: Existem pequenos orifícios na parte externa para montagem com Y48-9.
IT_ Attenzione: sono presenti piccoli fori sulla parte esterna per il montaggio con Y48-9.
PL_ Uwaga: Na zewnętrznej stronie znajdują się małe otwory służące do montażu z elementem Y48-9.
RO_ Atenție: Pe partea exterioară există găuri mici destinate asamblării cu Y48-9.



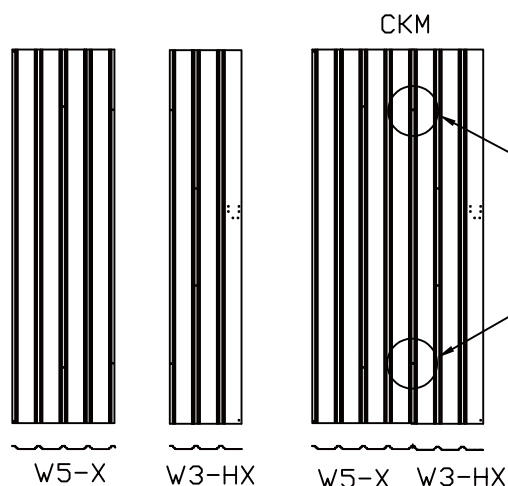
- EN_** This step requires two people to complete the installation together.
FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.
DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.
ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.
PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.
IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.
PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.
RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.

PART	NO.	QTY.
	Y48-9	2
	Y48-10L	2
	Y48-10R	2
	F1	20
	GC	4
	V2	20
F1:ST4.2*10 V2:Ø10*Ø4*1		



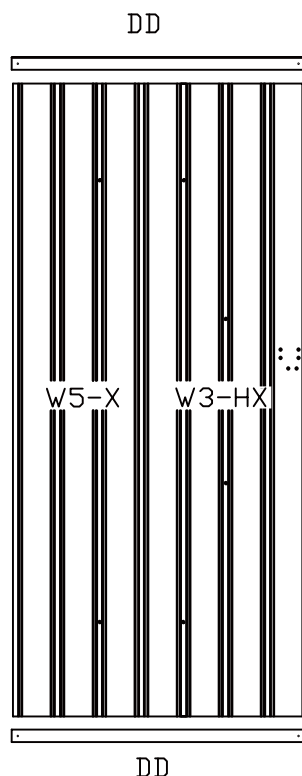
Side door/ Porte latérale/ Seitentür/ Puerta lateral/ Porta lateral /
Porta laterale / Drzwi boczne / Ușă laterală

PART	NO.	QTY.
	W5-X	1
	W3-HX	1
	DD	2
	F2	2
F2:M4*10		



Positive/ Positive/
Positiv/ Positiva/
Positiva / Positiva /
Pozytywny / Pozitiv

Front color-coated surface/ Surface
avant revêtue de couleur/
Vorderseite farbbeschichtet/
Superficie frontal recubierta de color/
Superficie frontal revestida a cores /
Superficie frontale verniciata a colori /
Przednia powierzchnia pokryta
powłoką barwną / Suprafață frontală
acoperită cu un strat colorat

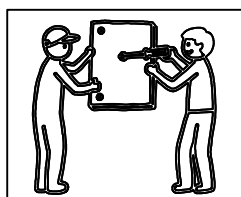


narrow edge

wide brim

narrow edge

wide brim



- EN** The door panel w3-HX and W5-X snap into the DD slot.
FR Le panneau de porte w3-HX et W5-X s'enclenche dans la fente DD.
DE Die Türverkleidung w3-HX und W5-X rastet in den DD-Steckplatz ein.
ES El panel de la puerta w3-HX y W5-X encajan a presión en la ranura DD.
PT O painel da porta w3-HX e W5-X encaixam-se na ranhura DD.
IT Il pannello della porta w3-HX e W5-X si inserisce a scatto nella fessura DD.
PL Panel drzwiowy w3-HX i W5-X zatraskuje się w gnieździe DD.
RO Panoul de ușă w3-HX și W5-X se fixează prin clipsare în slotul DD.



- EN** This step requires two people to complete the installation together.
FR Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.
DE Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.
ES Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.
PT Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.
IT Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.
PL Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.
RO Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.

Side door/ Porte latérale/ Seitentür/ Puerta lateral/
Porta lateral / Porta laterale / Drzwi boczne / Ușă
laterală

PART	NO.	QTY.
	DLA1	1
	DRA1	1
	F1	4
F1:ST4.2*10		

EN_ Big hole on the outside, small hole on the inside, connected with an F1 screw.

FR_ Grand trou à l'extérieur, petit trou à l'intérieur, reliés par une vis F1.

DE_ Großes Loch außen, kleines Loch innen, verbunden mit einer F1-Schraube.

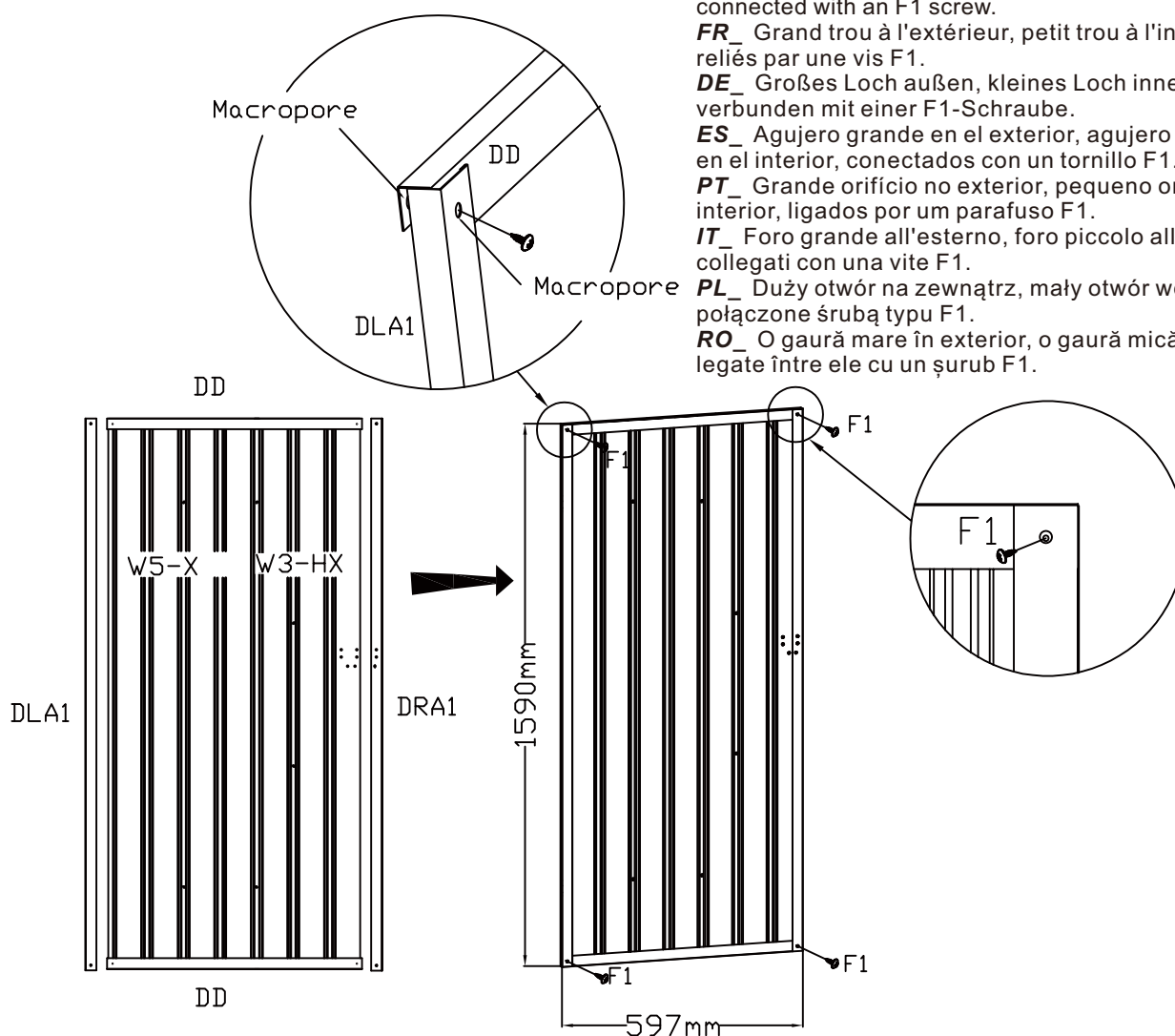
ES_ Agujero grande en el exterior, agujero pequeño en el interior, conectados con un tornillo F1.

PT_ Grande orifício no exterior, pequeno orifício no interior, ligados por um parafuso F1.

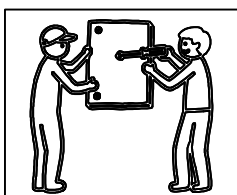
IT_ Foro grande all'esterno, foro piccolo all'interno, collegati con una vite F1.

PL_ Duży otwór na zewnątrz, mały otwór wewnątrz, połączone śrubą typu F1.

RO_ O gaură mare în exterior, o gaură mică în interior, legate între ele cu un șurub F1.



Positive/ Positive/
Positiv/ Positiva/
Positiva / Positiva /
Pozytywny / Pozitiv



Front color-coated surface/ Surface avant
revêtue de couleur/ Vorderseite
farbbeschichtet/ Superficie frontal recubierta
de color/ Superficie frontal revestida a cores /
Superficie frontale verniciata a colori /
Przednia powierzchnia pokryta powłoką
barwną / Suprafață frontală acoperită cu un
strat colorat



EN_ This step requires two people to complete the installation together.

FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.

DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.

ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.

PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.

IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.

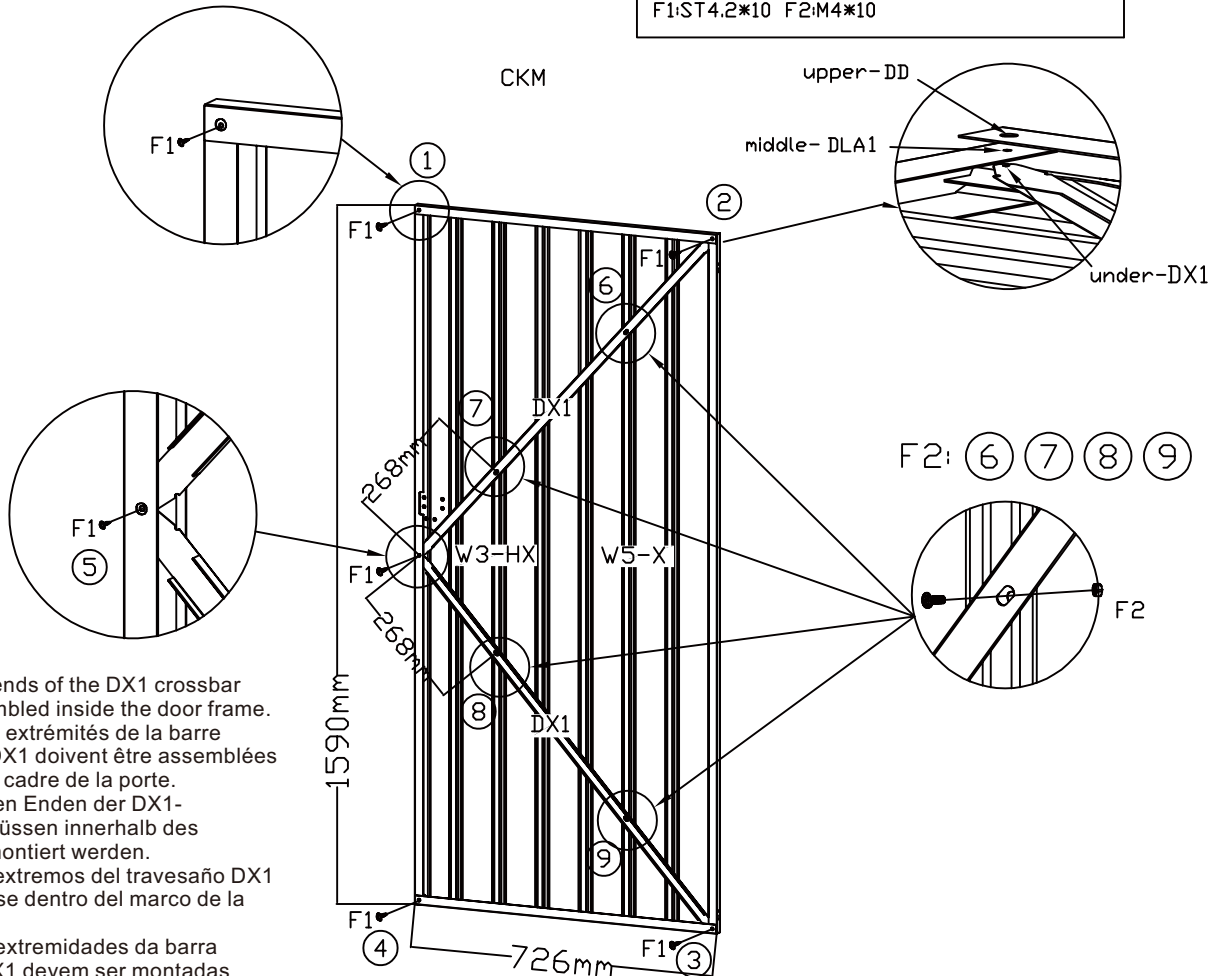
PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.

RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.

Side door/ Porte latérale/ Seitentür/ Puerta lateral/ Porta lateral / Porta laterale / Drzwi boczne / Ușă laterală

F1: ① ② ③ ④ ⑤

PART	NO.	QTY.
	DX1	2
	F1	5
	F2	4
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		



EN_ The two ends of the DX1 crossbar must be assembled inside the door frame.

FR_ Les deux extrémités de la barre transversale DX1 doivent être assemblées à l'intérieur du cadre de la porte.

DE_ Die beiden Enden der DX1-Querstange müssen innerhalb des Türrahmens montiert werden.

ES_ Los dos extremos del travesaño DX1 deben montarse dentro del marco de la puerta.

PT_ As duas extremidades da barra transversal DX1 devem ser montadas dentro da moldura da porta.

IT_ Le due estremità della traversa DX1 devono essere assemblate all'interno del telaio della porta.

PL_ Oba końce poprzeczki DX1 należy zamontować wewnątrz ościeżnicy.

RO_ Cele două capete ale traversei DX1 trebuie montate în interiorul tocului ușii.

EN_ Attention: Installation sequence of screws ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦→⑧→⑨.

FR_ Attention : ordre d'installation des vis ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦→⑧→⑨.

DE_ Achtung: Reihenfolge der Schraubenmontage: ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦→⑧→⑨.

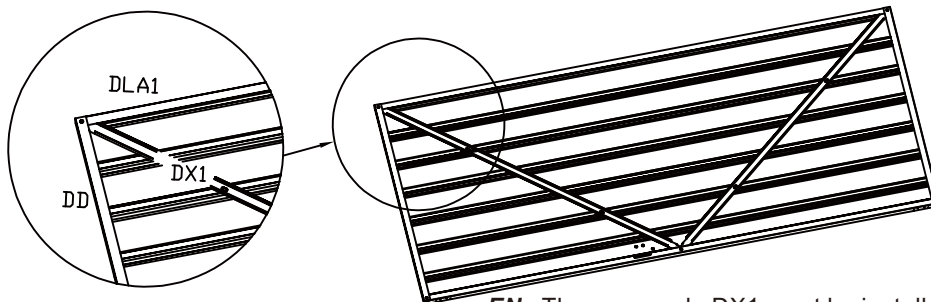
ES_ Atención: Secuencia de instalación de los tornillos ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦→⑧→⑨.

PT_ Atenção: Sequência de instalação dos parafusos ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦→⑧→⑨.

IT_ Attenzione: sequenza di installazione delle viti ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦→⑧→⑨.

PL_ Uwaga: Kolejność wkręcania śrub ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦→⑧→⑨.

RO_ Atenție: Ordinea de montare a șuruburilor ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦→⑧→⑨.



EN_ The cross pole DX1 must be installed underneath DD and DLA1.

FR_ Le mât transversal DX1 doit être installé sous DD et DLA1.

DE_ Die Querstange DX1 muss unter DD und DLA1 installiert werden.

ES_ El poste transversal DX1 debe instalarse debajo de DD y DLA1.

PT_ O poste transversal DX1 deve ser instalado por baixo do DD e do DLA1.

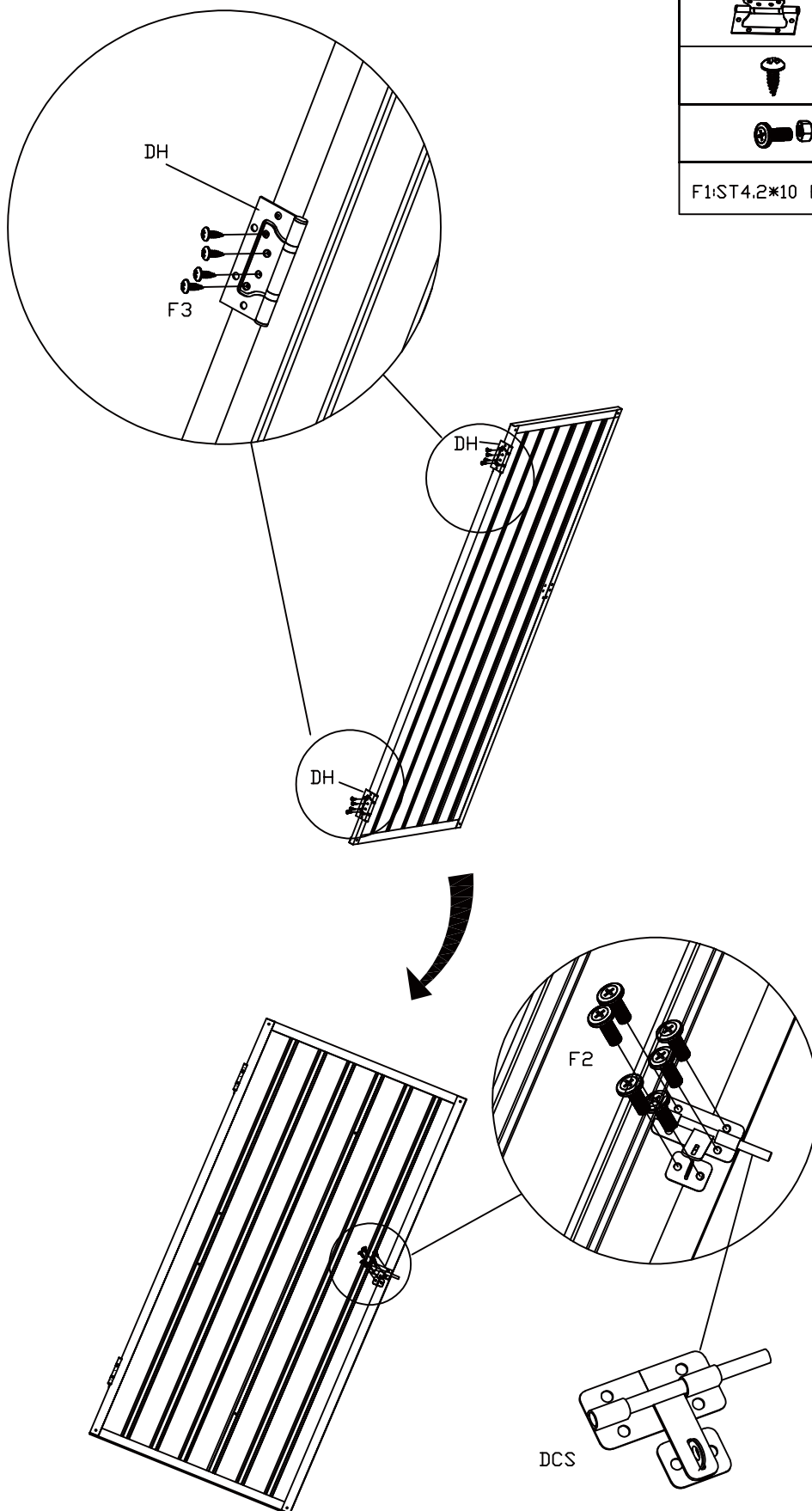
IT_ Il palo trasversale DX1 deve essere installato sotto DD e DLA1.

PL_ Słup poprzeczny DX1 należy zamontować poniżej elementów DD i DLA1.

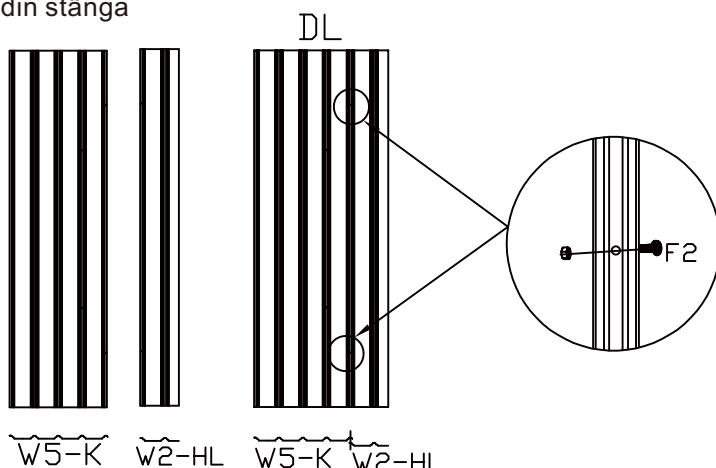
RO_ Stâlpul transversal DX1 trebuie instalat sub DD și DLA1.

Side door/ Porte latérale/ Seitentür/ Puerta lateral/ Porta lateral / Porta laterale / Drzwi boczne / Ușă laterală

PART	NO.	QTY.
	DCS	1
	DH	2
	F3	8
	F2	6
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		

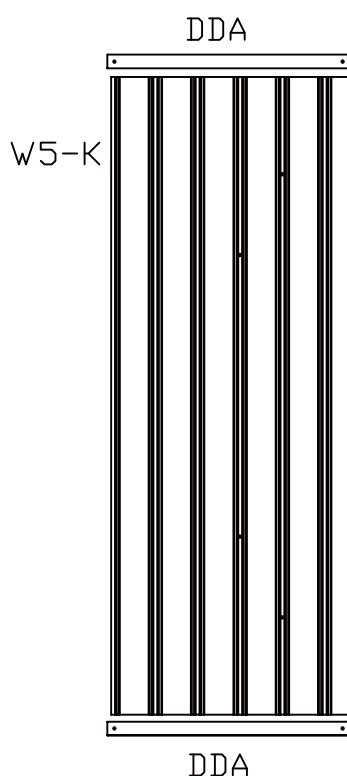


Left door panel splicing/ Assemblage du panneau de porte gauche /
Verbindung der linken Türverkleidung / Empalme del panel de la puerta
izquierda / Emenda do painel da porta esquerda / Giunzione pannello
porta sinistra / Łączenie lewego panelu drzwiowego / Îmbinarea panoului
ușii din stânga

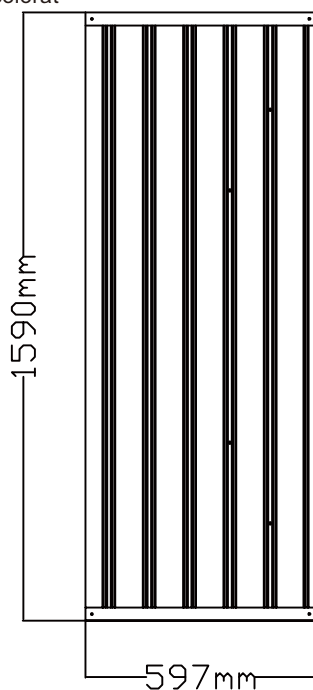


PART	NO.	QTY.
	W5-K	1
	W2-HL	1
	DDA	2
	F2	2
F2:M4*10		

Positive/ Positive/
Positiv/ Positiva/
Positiva / Positiva /
Pozytywny / Pozitiv



Front color-coated surface/ Surface avant
revêtue de couleur/ Vorderseite
farbbeschichtet/ Superficie frontal recubierta
de color/ Superficie frontal revestida a cores /
Superficie frontale verniciata a colori /
Przednia powierzchnia pokryta powłoką
barwną / Suprafață frontală acoperită cu un
strat colorat

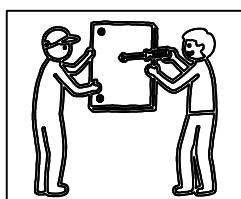


narrow edge

wide brim

narrow edge

wide brim



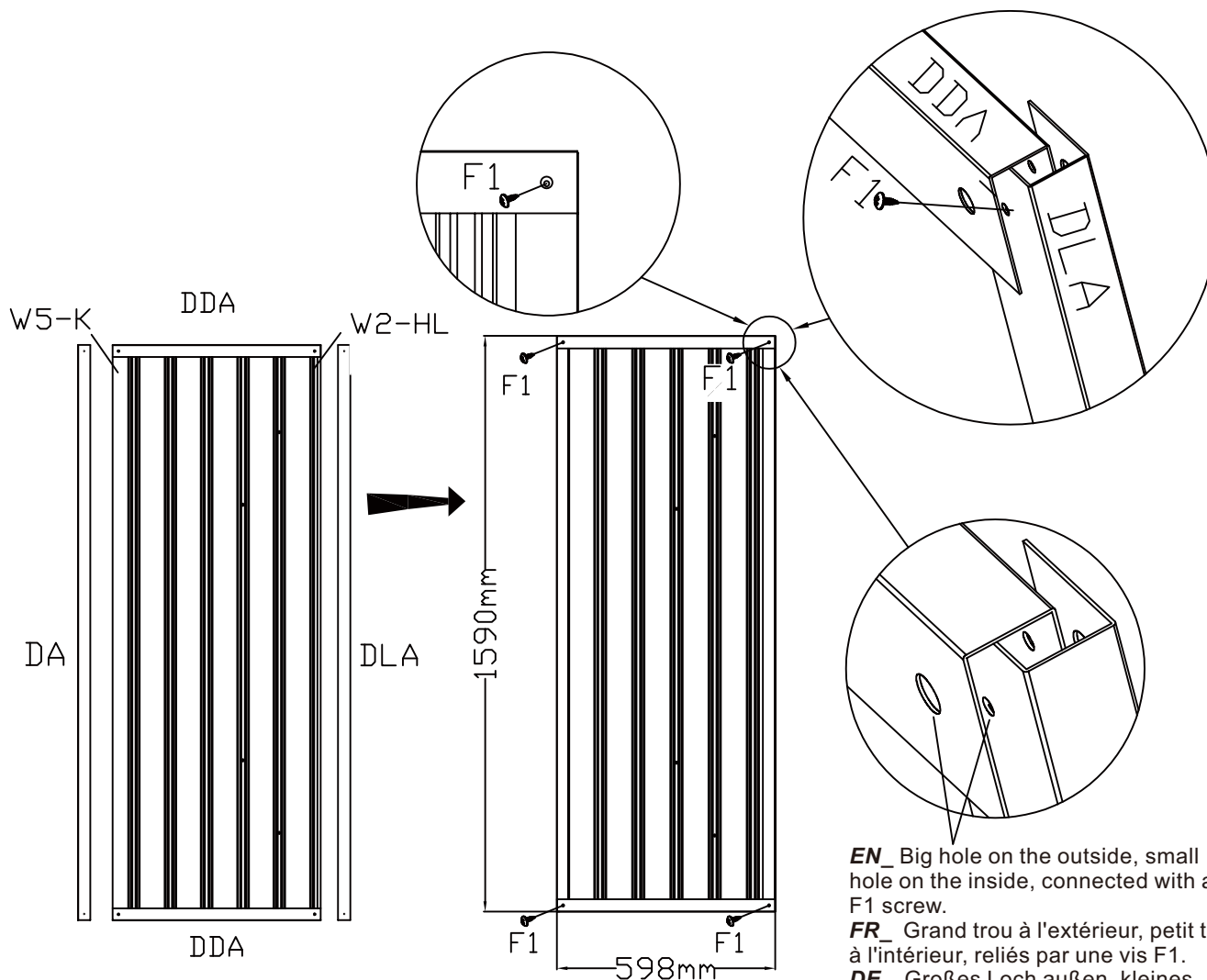
- EN_ The door panel w2-HL and W5-Ksnap into the DDA slot.
FR_ Le panneau de porte w2-HL et W5 s'enclenche dans la fente DDA.
DE_ Die Türverkleidung w2-HL und W5-Ksnap wird in den DDA-Steckplatz eingesetzt.
ES_ El panel de puerta w2-HL y W5-K encajan a presión en la ranura DDA.
PT_ O painel da porta w2-HL e W5-Ksnap encaixam-se na ranhura DDA.
IT_ Il pannello della porta w2-HL e W5-Ksnap nello slot DDA.
PL_ Panele drzwiowe w2-HL i W5-K zatrzaskują się w gnieździe DDA.
RO_ Panoul de ușă w2-HL și W5-K se fixează prin clipire în slotul DDA.



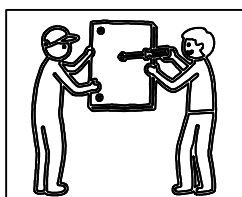
- EN_ This step requires two people to complete the installation together.
FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.
DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.
ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.
PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.
IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.
PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.
RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.

Left door panel splicing/ Assemblage du panneau de porte gauche / Verbindung der linken Türverkleidung / Empalme del panel de la puerta izquierda / Emenda do painel da porta esquerda / Giunzione pannello porta sinistra / Łączenie lewego panelu drzwiowego / Îmbinarea panoului ușii din stânga

PART	NO.	QTY.
	DA	1
	DLA	1
	F1	4
F1:ST4.2*10		



Positive/ Positiv/
Positiv/ Positiva/
Positiva / Positiva /
Pozytywny / Pozitiv



Front color-coated surface/
Surface avant revêtue de couleur/
Vorderseite farbbeschichtet/
Superficie frontal recubierta de color/
Superficie frontal revestida a cores / Superficie frontale verniciata a colori / Przednia powierzchnia pokryta powłoką barwną / Suprafață frontală acoperită cu un strat colorat

EN_ Big hole on the outside, small hole on the inside, connected with an F1 screw.

FR_ Grand trou à l'extérieur, petit trou à l'intérieur, reliés par une vis F1.

DE_ Großes Loch außen, kleines Loch innen, verbunden mit einer F1-Schraube.

ES_ Agujero grande en el exterior, agujero pequeño en el interior, conectados con un tornillo F1.

PT_ Grande orifício no exterior, pequeno orifício no interior, ligados por um parafuso F1.

IT_ Foro grande all'esterno, foro piccolo all'interno, collegati con una vite F1.

PL_ Panele drzwiowe w2-HL i W5-K zatrzaskują się w gnieździe DDA.

RO_ Panoul de ușă w2-HL și W5-K se fixează prin clipire în slotul DDA.



EN_ This step requires two people to complete the installation together.

FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.

DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.

ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.

PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.

IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.

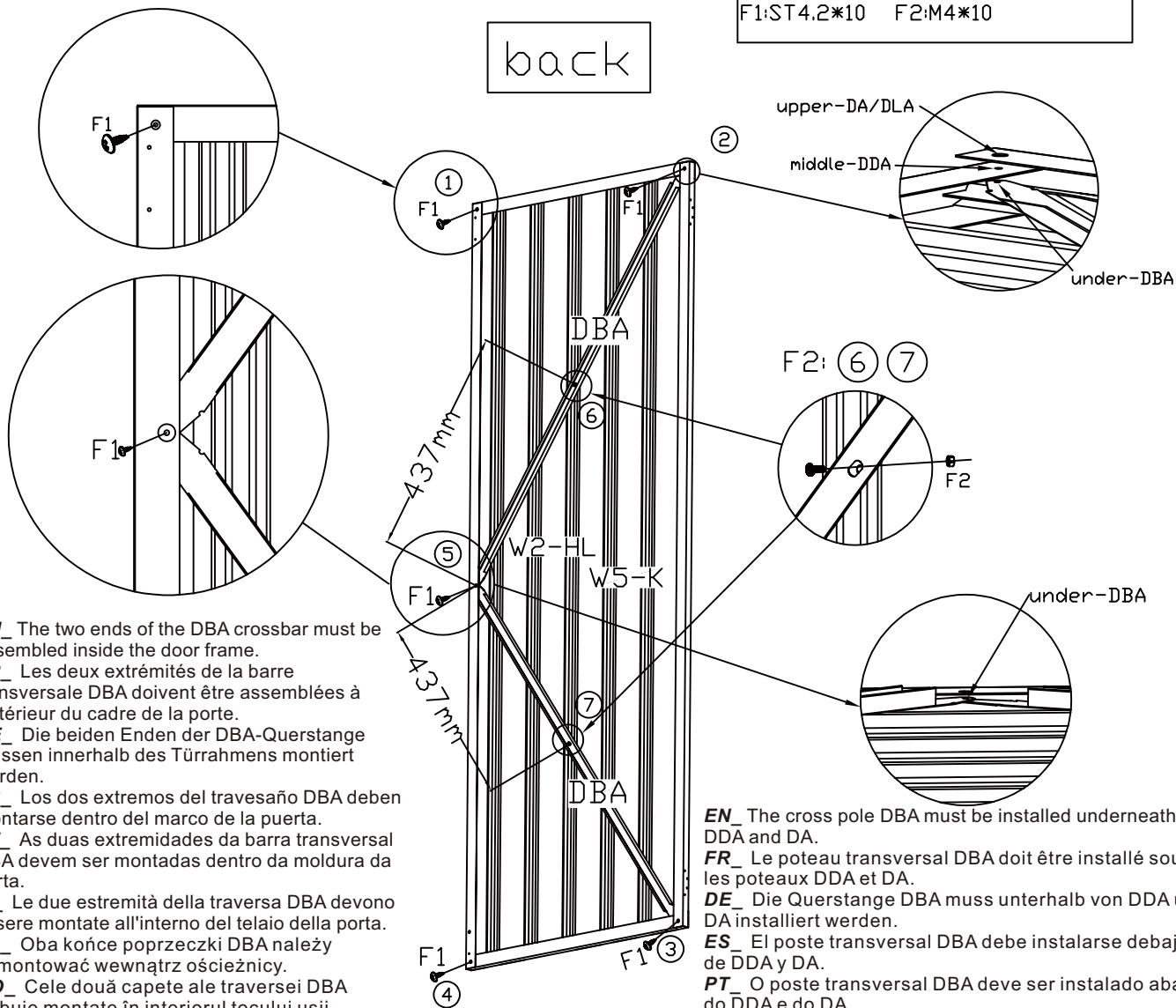
PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.

RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.

Left door panel splicing/ Assemblage du panneau de porte gauche / Verbindung der linken Türverkleidung / Empalme del panel de la puerta izquierda / Emenda do painel da porta esquerda / Giunzione pannello porta sinistra / Łączenie lewego panelu drzwiowego / Îmbinarea panoului ușii din stânga

F1: ① ② ③ ④ ⑤

PART	NO.	QTY.
	DBA	2
	F1	5
	F2	2
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		



EN_ The two ends of the DBA crossbar must be assembled inside the door frame.

FR_ Les deux extrémités de la barre transversale DBA doivent être assemblées à l'intérieur du cadre de la porte.

DE_ Die beiden Enden der DBA-Querstange müssen innerhalb des Türrahmens montiert werden.

ES_ Los dos extremos del travesaño DBA deben montarse dentro del marco de la puerta.

PT_ As duas extremidades da barra transversal DBA devem ser montadas dentro da moldura da porta.

IT_ Le due estremità della traversa DBA devono essere montate all'interno del telaio della porta.

PL_ Oba końce poprzeczki DBA należy zamontować wewnątrz ościeżnicy.

RO_ Cele două capete ale traversei DBA trebuie montate în interiorul tocului ușii.

EN_ The cross pole DBA must be installed underneath DDA and DA.

FR_ Le poteau transversal DBA doit être installé sous les poteaux DDA et DA.

DE_ Die Querstange DBA muss unterhalb von DDA und DA installiert werden.

ES_ El poste transversal DBA debe instalarse debajo de DDA y DA.

PT_ O poste transversal DBA deve ser instalado abaixo do DDA e do DA.

IT_ Il palo trasversale DBA deve essere installato sotto DDA e DA.

PL_ Słup poprzeczny DBA należy zamontować poniżej słupów DDA i DA.

RO_ Bară transversală DBA trebuie instalată sub DDA și DA.

EN_ Attention: Installation sequence of screws ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

FR_ Attention : ordre d'installation des vis ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

DE_ Achtung: Reihenfolge der Schraubenmontage: ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

ES_ Atención: Secuencia de instalación de los tornillos ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

PT_ Atenção: Sequência de instalação dos parafusos ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

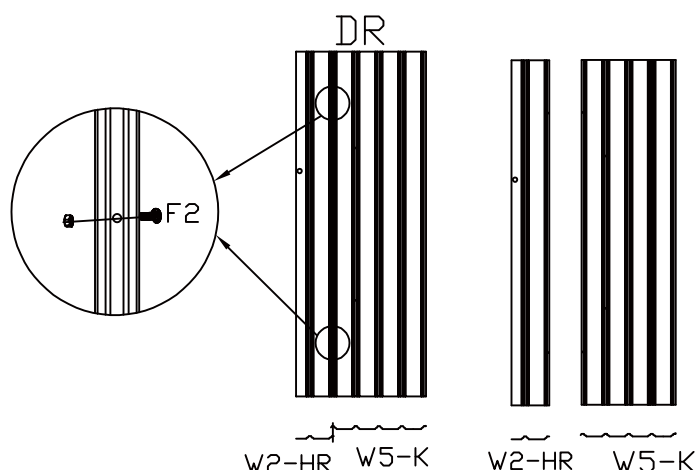
IT_ Attenzione: sequenza di installazione delle viti ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

PL_ Uwaga: Kolejność wkręcania śrub ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

RO_ Atenție: Ordinea de montare a șuruburilor ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

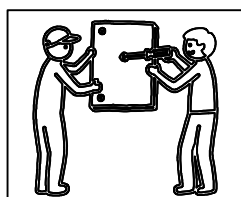
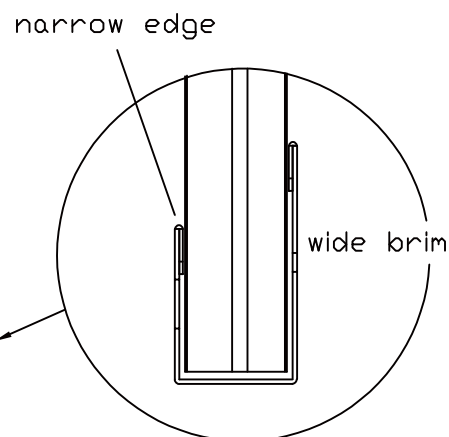
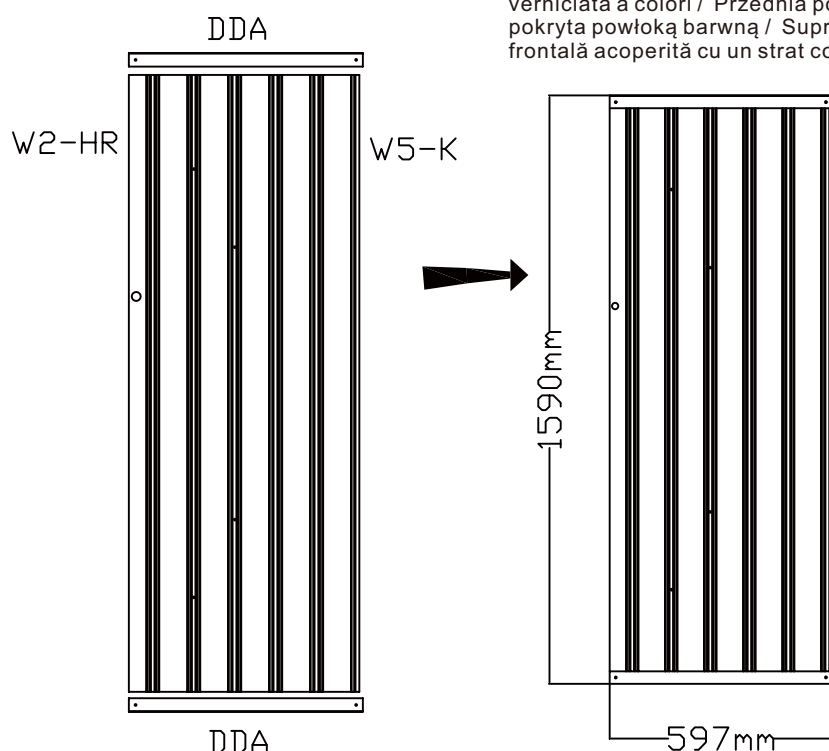
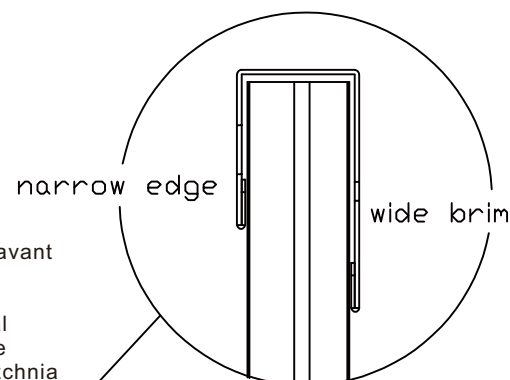
Right door panel splicing/ Assemblage du panneau de porte droit / Rechte Türverkleidung verbinden / Empalme del panel de la puerta derecha / Emenda do painel da porta direita / Giunzione pannello porta destra / Łączenie prawego panelu drzwiowego / Îmbinarea panoului ușii din dreapta

PART	NO.	QTY.
	W5-K	1
	W2-HR	1
	DDA	2
	F2	2
F2:M4*10		



Positive/ Positive/
Positiv/ Positiva/
Positiva / Positiva /
Pozytywny / Pozitiv

Front color-coated surface/ Surface avant
revêtue de couleur/ Vorderseite
farbbeschichtet/ Superficie frontal
recubierta de color/ Superficie frontal
revestida a cores / Superficie frontale
verniciata a colori / Przednia powierzchnia
pokryta powłoką barwną / Suprafață
frontală acoperită cu un strat colorat



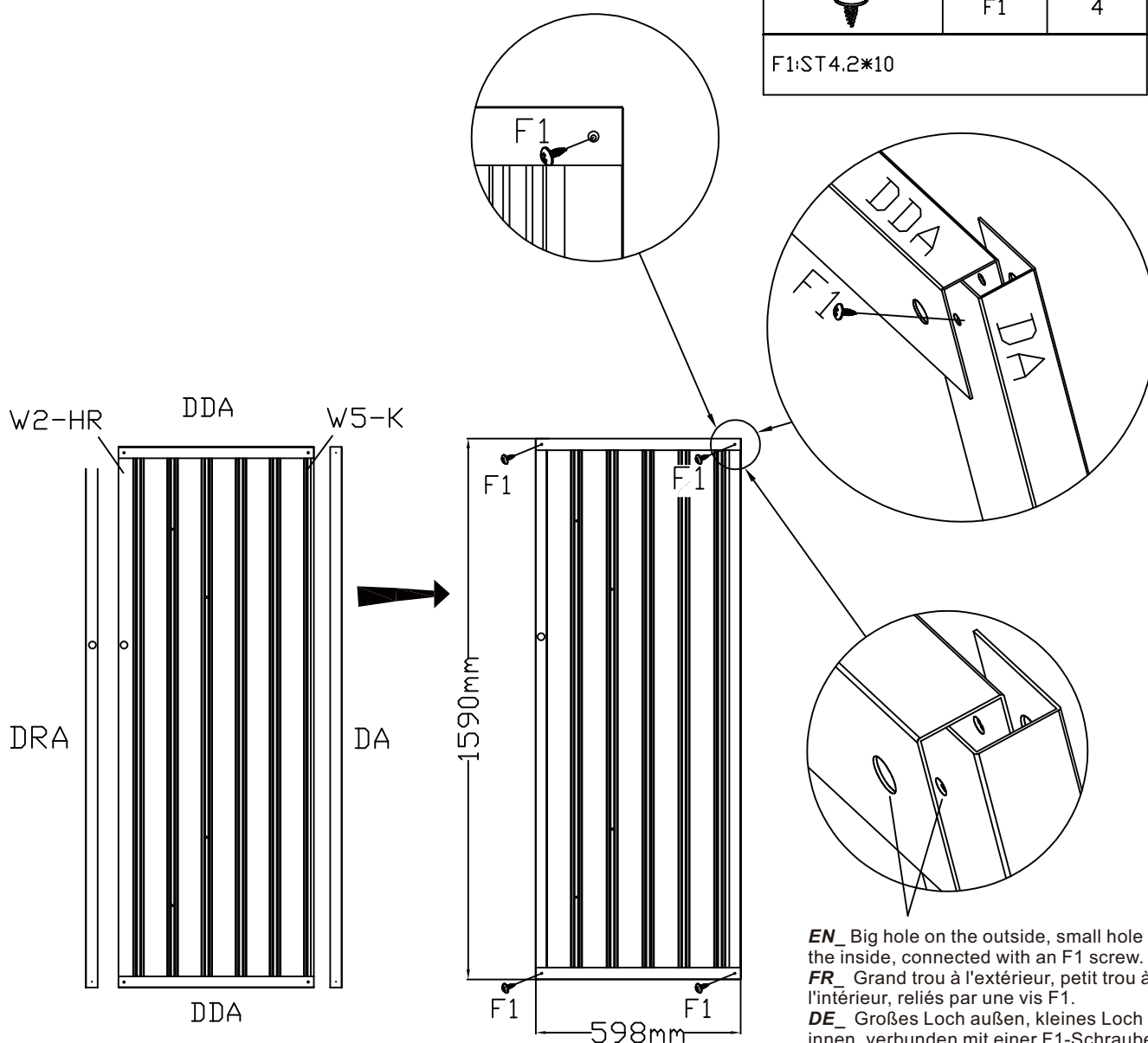
EN The door panel w2-HR and W5-Ksnap into the DDA slot.
FR Le panneau de porte w2-HR et W5-Ks'encleche dans la fente DDA.
DE Die Türverkleidung w2-HR und W5-Ksnap wird in den DDA-Steckplatz eingesetzt.
ES El panel de puerta w2-HR y W5-K encajan a presión en la ranura DDA.
PT O painel da porta w2-HR e W5-Ksnap encaixam-se na ranhura DDA.
IT Il pannello della porta w2-HR e W5-Ksnap nello slot DDA.
PL Panele drzwiowe w2-HR i W5-K zatrząskują się w gnieździe DDA.
RO Panoul de ușă w2-HR și W5-K se fixează prin clipire în slotul DDA.



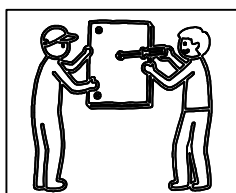
EN This step requires two people to complete the installation together.
FR Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.
DE Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.
ES Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.
PT Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.
IT Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.
PL Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.
RO Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.

Right door panel splicing/ Assemblage du panneau de porte droit / Rechte Türverkleidung verbinden / Empalme del panel de la puerta derecha / Emenda do painel da porta direita / Giunzione pannello porta destra / Łączenie prawego panelu drzwiowego / Îmbinarea panoului ușii din dreapta

PART	NO.	QTY.
	DA	1
	DRA	1
	F1	4
F1:ST4.2*10		



Positive/ Positive/
Positiv/ Positiva/
Positiva / Positiva /
Pozytywny / Pozitiv



Front color-coated surface/ Surface
avant revêtue de couleur/ Vorderseite
farbbeschichtet/ Superficie frontal
recubierta de color/ Superficie frontal
revestida a cores / Superficie frontale
verniciata a colori / Przednia
powierzchnia pokryta powłoką barwną /
Suprafață frontală acoperită cu un strat
colorat

EN_ Big hole on the outside, small hole on the inside, connected with an F1 screw.

FR_ Grand trou à l'extérieur, petit trou à l'intérieur, reliés par une vis F1.

DE_ Großes Loch außen, kleines Loch innen, verbunden mit einer F1-Schraube.

ES_ Agujero grande en el exterior, agujero pequeño en el interior, conectados con un tornillo F1.

PT_ Grande orifício no exterior, pequeno orifício no interior, ligados por um parafuso F1.

IT_ Foro grande all'esterno, foro piccolo all'interno, collegati con una vite F1.

PL_ Duży otwór na zewnątrz, mały otwór wewnątrz, połączone śrubą typu F1.

RO_ O gaură mare în exterior, o gaură mică în interior, legate între ele cu un șurub F1.



EN_ This step requires two people to complete the installation together.

FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.

DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.

ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.

PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.

IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.

PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.

RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.

Right door panel splicing/ Assemblage du panneau de porte droit /
Rechte Türverkleidung verbinden / Empalme del panel de la puerta
derecha / Emenda do painel da porta direita / Giunzione pannello porta
destra / Łączenie prawego panelu drzwiowego / Îmbinarea panoului ușii
din dreapta

EN_ Attention: Installation sequence of screws ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

FR_ Attention : ordre d'installation des vis ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

DE_ Achtung: Reihenfolge der Schraubenmontage: ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

ES_ Atención: Secuencia de instalación de los tornillos ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

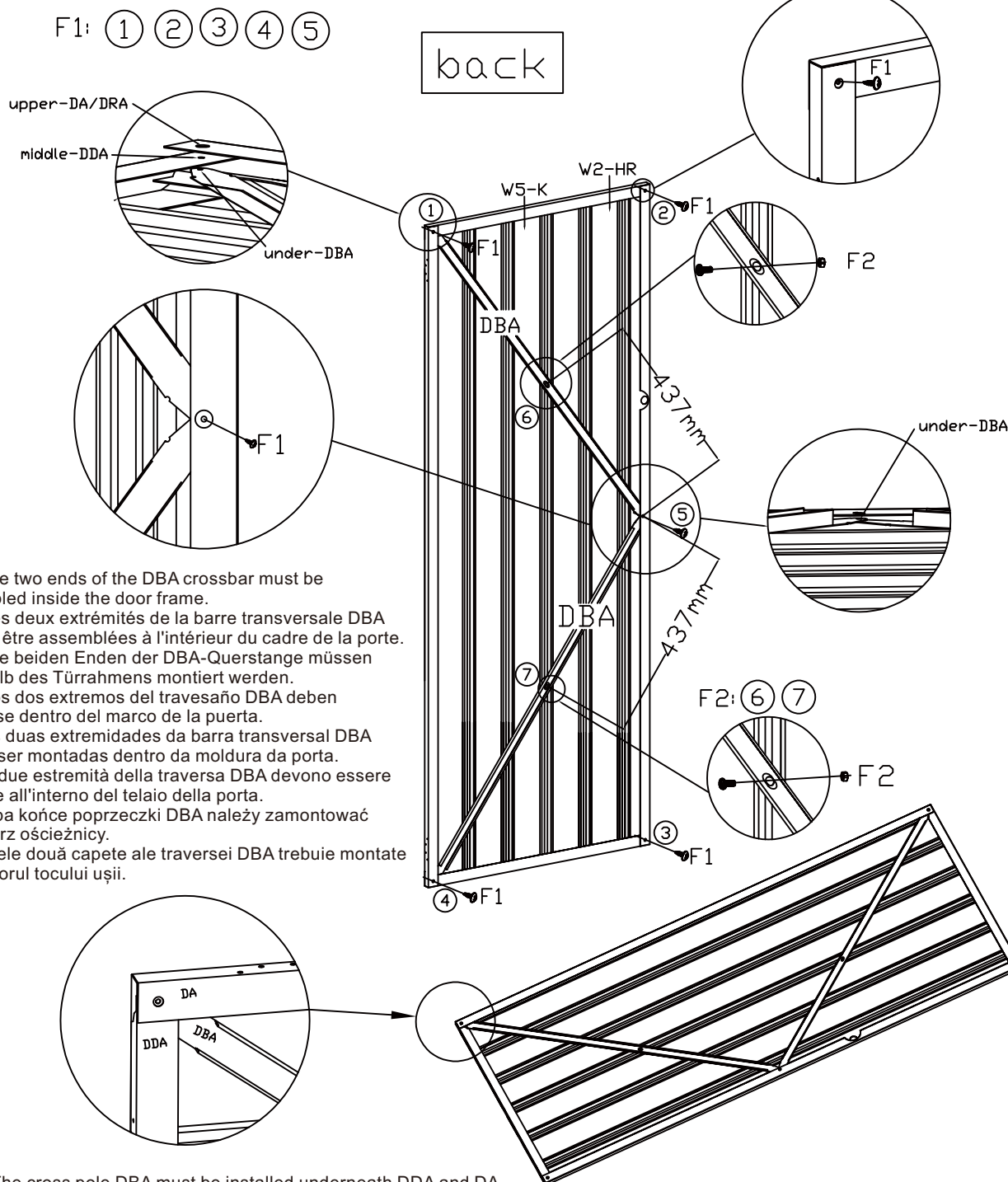
PT_ Atenção: Sequência de instalação dos parafusos ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

IT_ Attenzione: sequenza di installazione delle viti ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

PL_ Uwaga: Kolejność wkręcania śrub ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

RO_ Atenție: Ordinea de montare a șuruburilor ①→②→③→④→⑤→⑥→⑦.

PART	NO.	QTY.
	DBA	2
	F1	5
	F2	2
F1:ST4.2*10 F2:M4*10		



EN_ The two ends of the DBA crossbar must be assembled inside the door frame.

FR_ Les deux extrémités de la barre transversale DBA doivent être assemblées à l'intérieur du cadre de la porte.

DE_ Die beiden Enden der DBA-Querstange müssen innerhalb des Türrahmens montiert werden.

ES_ Los dos extremos del travesaño DBA deben montarse dentro del marco de la puerta.

PT_ As duas extremidades da barra transversal DBA devem ser montadas dentro da moldura da porta.

IT_ Le due estremità della traversa DBA devono essere montate all'interno del telaio della porta.

PL_ Oba końce poprzeczki DBA należy zamontować wewnątrz ościeżnicy.

RO_ Cele două capete ale traversei DBA trebuie montate în interiorul tocului ușii.

EN_ The cross pole DBA must be installed underneath DDA and DA.

FR_ Le poteau transversal DBA doit être installé sous les poteaux DDA et DA.

DE_ Die Querstange DBA muss unterhalb von DDA und DA installiert werden.

ES_ El poste transversal DBA debe instalarse debajo de DDA y DA.

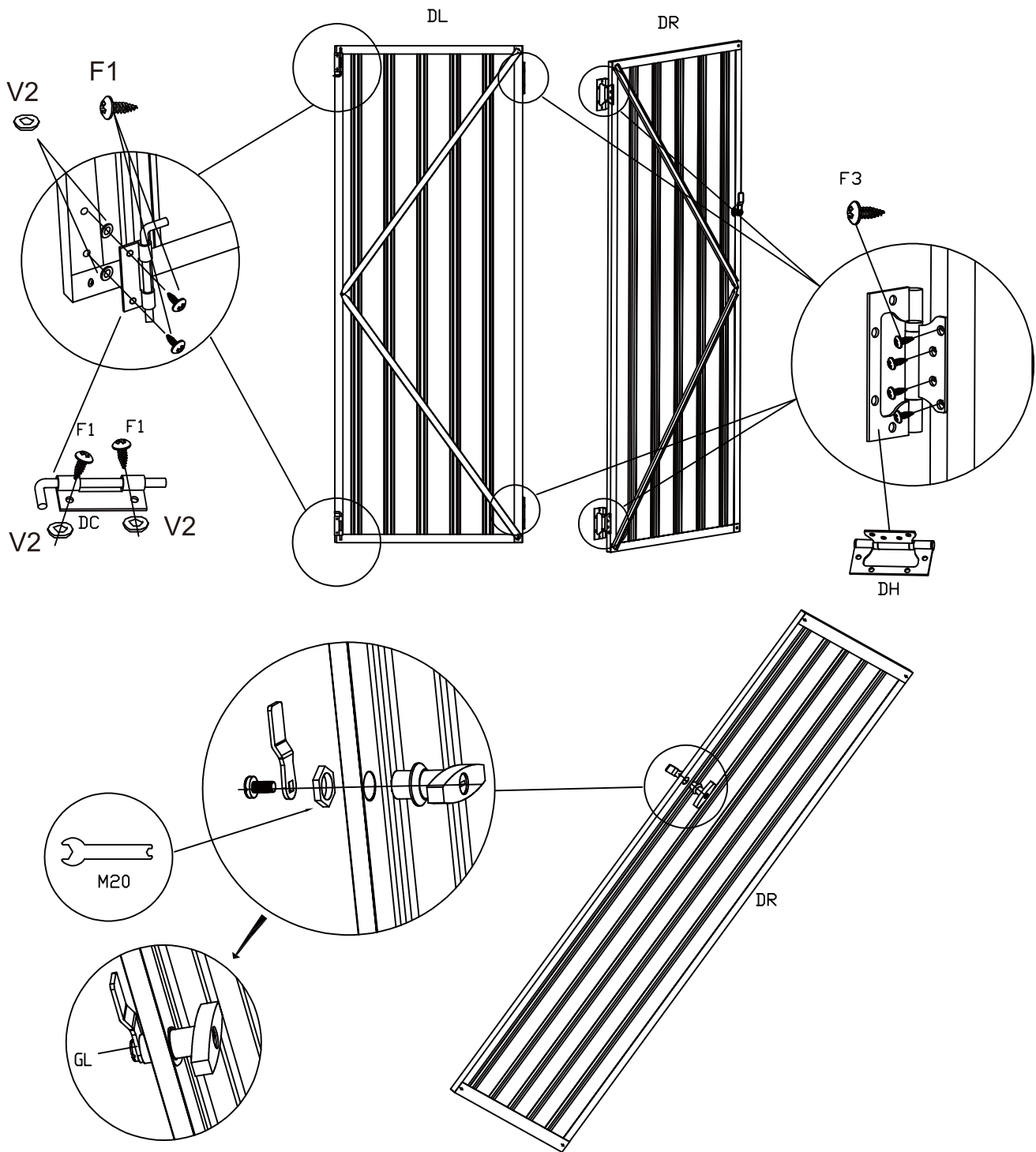
PT_ O poste transversal DBA deve ser instalado abaixo do DDA e do DA.

IT_ Il palo trasversale DBA deve essere installato sotto DDA e DA.

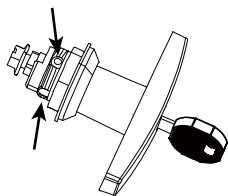
PL_ Słup poprzeczny DBA należy zamontować poniżej słupów DDA i DA.

RO_ Bară transversală DBA trebuie instalată sub DDA și DA.

PART	NO.	QTY.
	DH	4
	DC	2
	F3	16
	GL	1
	F1	4
	V2	4
F1:ST4.2*10 F3:ST4*10		



1



EN_ Take the lock and observe it. There are four pin holes on the thread.

FR_ Prends la serrure et regarde-la bien. Il y a quatre trous pour les goupilles sur le filetage.

DE_ Nimm das Schloss und schau es dir an. Am Gewinde befinden sich vier Stiftlöcher.

ES_ Coge la cerradura y fíjate bien en ella. Hay cuatro orificios para pasadores en la rosca.

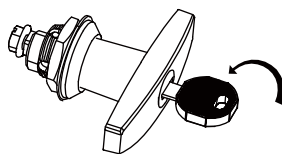
PT_ Pega na fechadura e dá uma olhadela. Há quatro orifícios para pinos na rosca.

IT_ Prendi la serratura e osservalala. Sulla filettatura ci sono quattro fori per i perni.

PL_ Weź zamek i przyjrzyj się mu. Na gwincie są cztery otwory na sworznie.

RO_ Luați încuietoarea și examinați-o. Pe filet se află patru orificii pentru pini.

2



EN_ Rotate the key counterclockwise 180°.

FR_ Tourne la clé de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

DE_ Drehe den Schlüssel um 180° gegen den Uhrzeigersinn.

ES_ Gira la llave 180° en sentido antihorario.

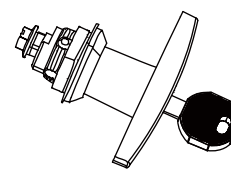
PT_ Gira a chave 180° no sentido anti-horário.

IT_ Gira la chiave in senso antiorario di 180°.

PL_ Obróć klucz o 180° w lewo.

RO_ Rotiți cheia în sens invers acelor de ceasornic cu 180°.

3



EN_ Push the locking pinout of the limit hole.

FR_ Pousse la goupille de verrouillage hors du trou de butée.

DE_ Drücke den Verriegelungsstift aus dem Begrenzungsloch heraus.

ES_ Empuja el pasador de bloqueo para sacarlo del orificio de límite.

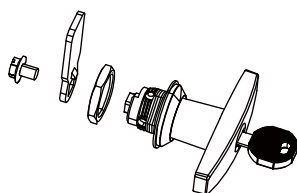
PT_ Empurra o pino de bloqueio para fora do orifício de limite.

IT_ Spingi il perno di bloccaggio fuori dal foro di fine corsa.

PL_ Wsuń sworzeń blokujący z otworu ograniczającego.

RO_ Împingeți pinul de blocare în afara orificiului de limită.

4



EN_ Remove the locking plate, screw, and hex nut.

FR_ Retire la plaque de verrouillage, la vis et l'écrou hexagonal.

DE_ Entferne die Verriegelungsplatte, die Schraube und die Sechskantmutter.

ES_ Quita la placa de bloqueo, el tornillo y la tuerca hexagonal.

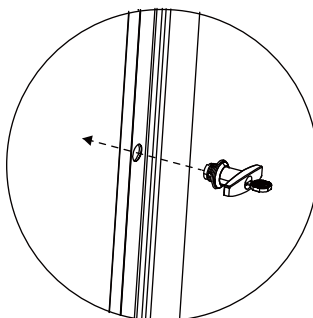
PT_ Retira a placa de bloqueio, o parafuso e a porca sextavada.

IT_ Rimuovi la piastra di bloccaggio, la vite e il dado esagonale.

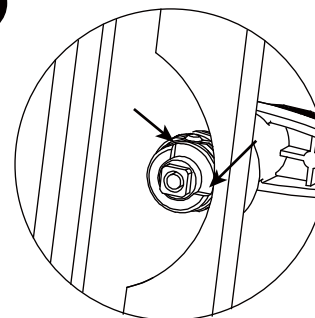
PL_ Zdejmij płytkę blokującą, śrubę i nakrętkę sześciokątną.

RO_ Scoateți placa de blocare, șurubul și piulița hexagonală.

5



6



EN_ The limit gap is consistent with the illustration.

FR_ L'écart de butée correspond à l'illustration.

DE_ Der Begrenzungsabstand entspricht der Abbildung.

ES_ El espacio de límite es el que se muestra en la ilustración.

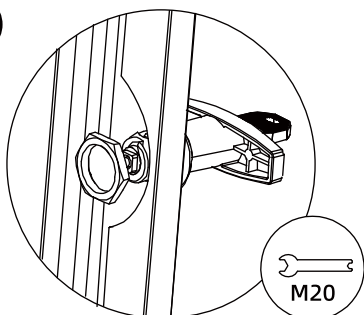
PT_ A folga de limite corresponde à ilustração.

IT_ La distanza di fine corsa è quella indicata nell'illustrazione.

PL_ Odstęp graniczny jest zgodny z ilustracją.

RO_ Distanța de limită corespunde cu cea din ilustrație.

7



EN_ Use a wrench to tighten the nut. Keep the lock handle balanced and do not turn it.

FR_ Utilisez une clé pour serrer l'écrou. Gardez la poignée de la serrure bien à l'horizontale et ne la tournez pas.

DE_ Zieh die Mutter mit einem Schraubenschlüssel fest. Halte den Türgriff dabei im Gleichgewicht und drehe ihn nicht.

ES_ Usa una llave inglesa para apretar la tuerca. Mantén la manilla de la cerradura equilibrada y no la gires.

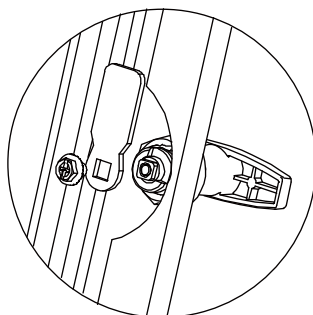
PT_ Usa uma chave inglesa para apertar a porca. Mantém a maçaneta equilibrada e não a vires.

IT_ Usa una chiave inglese per stringere il dado. Tieni la maniglia della serratura in equilibrio e non girarla.

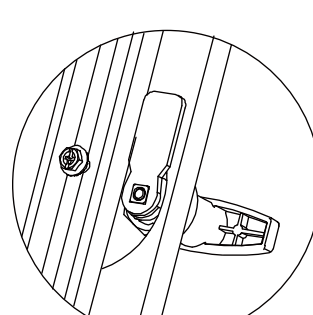
PL_ Dokręć nakrętkę kluczem. Trzymaj klamkę w pozycji wyważonej i nie obracaj nią.

RO_ Folosiți o cheie pentru a strânge piulița. Mențineți mânerul încuietorii în echilibru și nu-l rotiți.

8



9



EN_ Install the locking plates and screws in sequence.

FR_ Remets les plaques de verrouillage et les vis en place dans l'ordre.

DE_ Bringe die Verriegelungsplatten und Schrauben der Reihe nach an.

ES_ Instala las placas de bloqueo y los tornillos en el orden correcto.

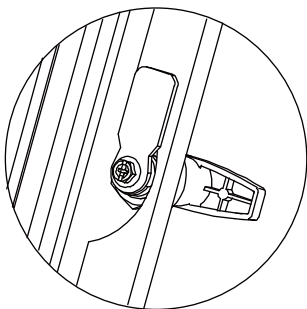
PT_ Instala as placas de bloqueio e os parafusos na ordem certa.

IT_ Monta le piastre di bloccaggio e le viti nell'ordine indicato.

PL_ Zamontuj płytki blokujące i śruby w odpowiedniej kolejności.

RO_ Montați plăcile de blocare și șuruburile în ordine.

10



EN_ Scan the QR code to watch the video on installing the door handle.

FR_ Scanne le code QR pour regarder la vidéo sur l'installation de la poignée de porte.

DE_ Scanne den QR-Code, um dir das Video zur Montage des Türgriffs anzusehen.

ES_ Escanea el código QR para ver el video sobre cómo instalar la manilla de la puerta.

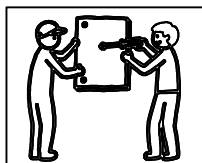
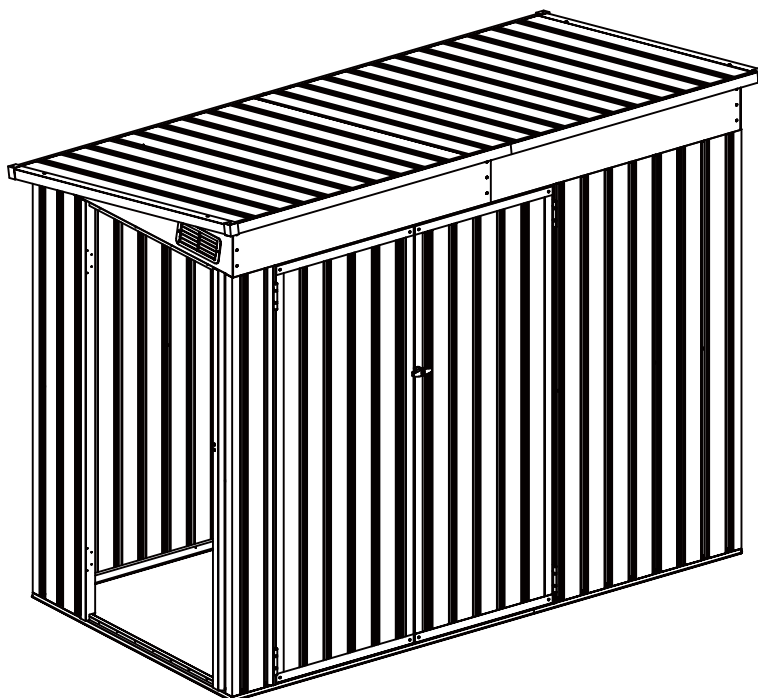
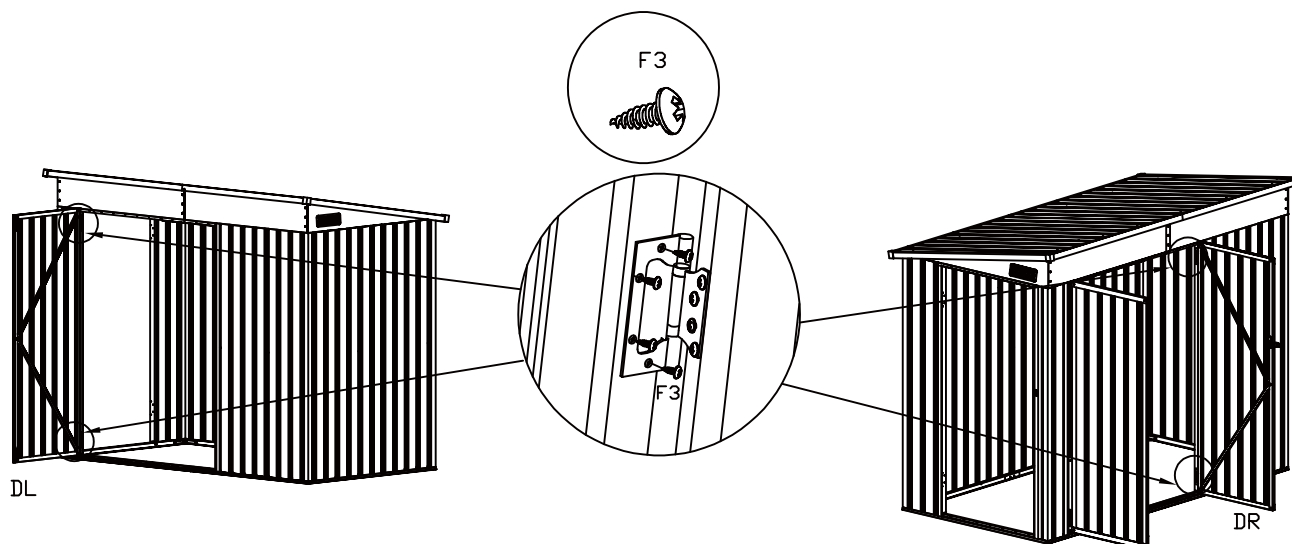
PT_ Lê o código QR para veres o vídeo sobre como instalar a maçaneta da porta.

IT_ Scansiona il codice QR per guardare il video su come montare la maniglia della porta.

PL_ Zeskanuj kod QR, żeby obejrzeć filmik o montażu klamki drzwiowej.

RO_ Scanați codul QR pentru a viziona videoclipul privind montarea mânerului de ușă.

PART	NO.	QTY.
	DL	1
	DR	1
	F3	16



EN_ This step requires two people to complete the installation together.

FR_ Cette étape nécessite deux personnes pour réaliser l'installation ensemble.

DE_ Dieser Schritt erfordert zwei Personen, um die Installation gemeinsam durchzuführen.

ES_ Este paso requiere que dos personas completen la instalación juntas.

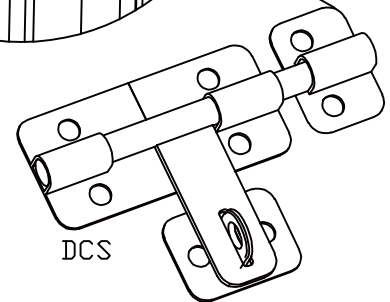
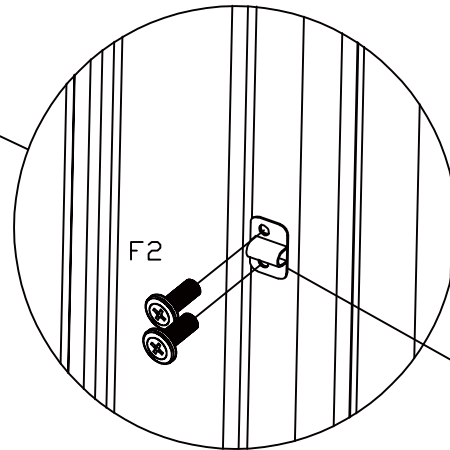
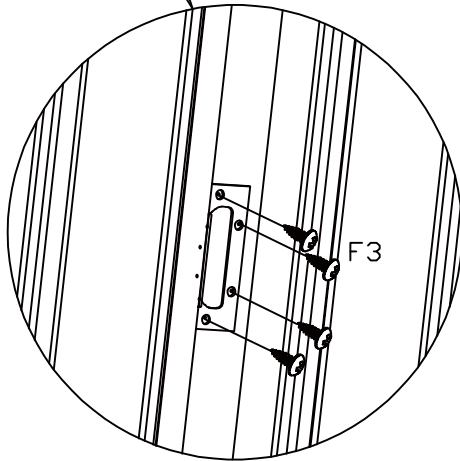
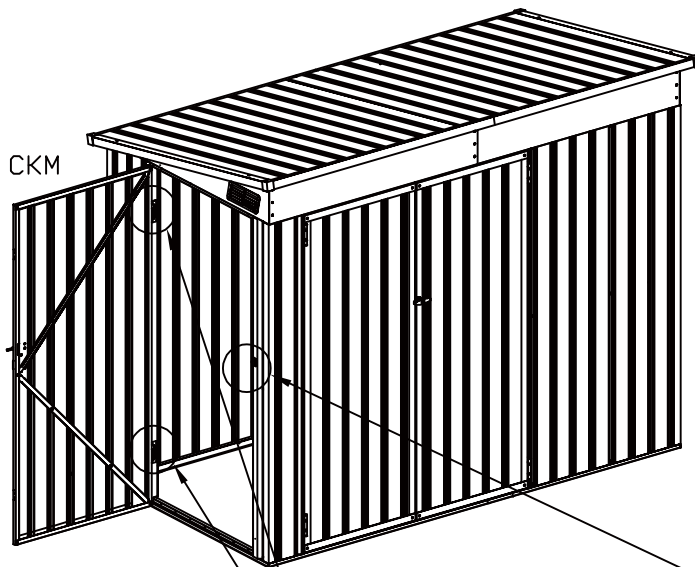
PT_ Esta etapa requer duas pessoas para concluir a instalação em conjunto.

IT_ Questo passaggio richiede che due persone completino insieme l'installazione.

PL_ Ten etap wymaga, aby dwie osoby wspólnie przeprowadziły instalację.

RO_ Pentru această etapă este nevoie de două persoane care să efectueze împreună instalarea.

PART	NO.	QTY.
	SL	25
	F2	2
	F3	8
	CKM	1



EN_ Please note that the exposed part of the top assembly screw needs to be covered with a protective sleeve!

FR_ Veuillez noter que la partie exposée de la vis d'assemblage supérieure doit être recouverte d'un manchon de protection !

DE_ Bitte beachten Sie, dass der freiliegende Teil der oberen Befestigungsschraube mit einer Schutzhülse abgedeckt werden muss!

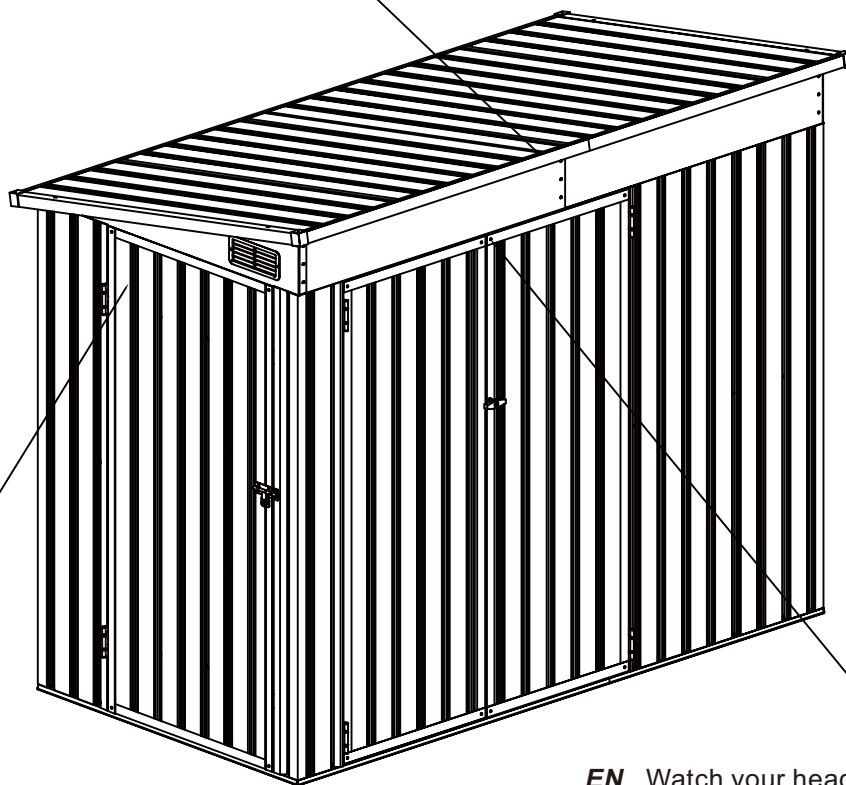
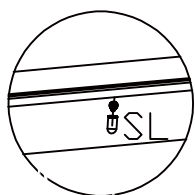
ES_ Tenga en cuenta que la parte expuesta del tornillo del conjunto superior debe cubrirse con un manguito protector.

PT_ Tenha em atenção que a parte exposta do parafuso de montagem superior precisa de ser coberta com uma manga protetora!

IT_ Si prega di notare che la parte esposta della vite di assemblaggio superiore deve essere coperta con un manicotto protettivo!

PL_ Należy pamiętać, że odsłonięta część górnej śruby montażowej musi być zakryta tuleją ochronną!

RO_ Vă rugăm să rețineți că partea expusă a șurubului ansamblului superior trebuie acoperită cu un manșon de protecție!



EN_ Watch your head!

FR_ Attention à votre tête !

DE_ Pass auf deinen Kopf auf!

ES_ ¡Cuidado con la cabeza!

PT_ Cuidado com a cabeça!

IT_ Attento alla testa!

PL_ Uważaj na głowę!

RO_ Ai grijă la cap!

EN_ Watch your head!

FR_ Attention à votre tête !

DE_ Pass auf deinen Kopf auf!

ES_ ¡Cuidado con la cabeza!

PT_ Cuidado com a cabeça!

IT_ Attento alla testa!

PL_ Uważaj na głowę!

RO_ Ai grijă la cap!

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU



OU



ASSOCIATION

LIVRAISON

DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr